

# JVC



LYT1984 - 001A - M

BQX0452

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

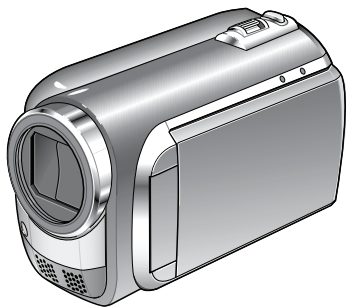
---

### HARD DISK CAMERA

GZ-MG630R **UB**

GZ-MG630S **UB**

GZ-MG680B **UB**



### Prezado Cliente,

Agradecemos por adquirir esta filmadora com HD interno.

Como primeiro passo, leia cuidadosamente segurança e precauções contidas nas páginas 2 e 3 para garantir o uso seguro deste equipamento.

### Para Referência Futura:

Insira abaixo o No do Modelo (localizado na parte inferior da filmadora) e o No de Série (localizado no compartimento da bateria da filmadora).

**No do Modelo.** \_\_\_\_\_

**No de Série.** \_\_\_\_\_

**HD**


micro  
**SD**  
**HD**

**DOLBY**  
DIGITAL  
STEREO CREATOR

**HDMI™**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Disponível apenas para o modelo: GZ- MG680 **UB**

# Precauções de Segurança

	<b>CUIDADO:</b> RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRA	
<b>CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO REMOVA A TAMPA SUPERIOR (OU TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO USUÁRIO. SOLICITE REPAROS À ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUALIFICADA.</b>		



O símbolo do raio com a ponta de flecha, dentro de um triângulo equilátero, tem a finalidade de chamar a atenção do usuário para a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro da caixa do produto, cuja magnitude pode ser suficiente para representar risco de choque elétrico às pessoas.



O símbolo do ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, tem a finalidade de chamar a atenção do usuário para a presença de importantes instruções de manutenção e reparos no livreto que acompanha o equipamento.

**ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO E CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.**

## NOTAS:

- A placa de informações e cuidados de segurança na estão parte inferior e/ou na parte traseira da unidade principal.
- A placa do número de série encontra-se na parte traseira do compartimento da bateria.
- As informações de classificação e precauções de segurança do Adaptador de CA encontram-se nas laterais superior e inferior.

## Cuidados sobre a bateria de lítio substituível

A bateria utilizada neste dispositivo pode representar perigo de incêndio ou queimadura por produtos químicos se manuseada incorretamente.

Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C nem a incinere.

Substitua por uma bateria da marca Panasonic, Sanyo, Sony ou Maxell CR2025.

Existe o risco de explosão ou de incêndio se a bateria for substituída incorretamente

- Descarte a bateria usada imediatamente.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não desmonte e não a jogue no fogo.

## Somente para Califórnia-EUA

Este produto é alimentado por uma bateria de Lítio CR Coin Cell (Célula Tipo Moeda) que contém o material Perclorato – um cuidado especial pode ser aplicável.

Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

Quando a filmadora for instalada em um armário ou uma estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir a ventilação (10 cm ou mais em ambas as laterais, na parte superior e traseira) Não bloqueie as passagens de ventilação.

(Se as passagens de ventilação forem bloqueadas por um jornal ou tecido, etc., o calor pode não ser expelido).

Nenhuma fonte de chama aberta como, por exemplo, vela acesa, deve ser colocada sobre a filmadora.

Quando as baterias forem descartadas, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis e estatutos locais que regulamentam o descarte dessas baterias devem ser seguidos estritamente.

A filmadora não deve ser exposta a esguichos ou respingos de qualquer tipo de líquido.

Não utilize este equipamento em um banheiro ou locais com água.

Da mesma forma, não coloque quaisquer recipientes contendo água ou líquidos (como cosmético ou medicamentos, vasos de flores, vasos de plantas, copos, etc.) sobre esta filmadora.

(Se água ou líquido entrar nesse equipamento, incêndio ou choque elétrico poderão ocorrer).

Não aponte a lente diretamente para o sol. Isso poderá causar ferimentos nos olhos, bem como gerar defeito nos circuitos internos da filmadora. Também a risco de incêndio ou choque elétrico.

## CUIDADO!

As notas a seguir referem-se a possíveis danos físicos à filmadora e ao usuário.

Transportar ou segurar sua filmadora pelo monitor LCD pode resultar em queda ou defeito da mesma. Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou desniveladas. Ele poderá tombar, causando sérios danos à filmadora.

## CUIDADO!

Conectar cabos (Áudio/Vídeo, S-Vídeo, etc.) à filmadora e deixá-la sobre a TV não são procedimentos recomendáveis, pois se alguém tropeçar nos cabos, à filmadora poderá cair e danificar-se.

## CUIDADO:

Os principais plugues devem permanecer sempre operáveis.

## ADVERTÊNCIA:

A bateria, a filmadora com bateria instalada e o controle remoto com a bateria instalada não devem ser expostos ao calor excessivo, como à luz solar direta, fogo ou condições similares.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia o manual de instruções.
2. Guarde o manual de instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize sua filmadora próximo à água.
6. Limpe esta filmadora somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as entradas de ventilação. Instale a filmadora de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale a filmadora próxima a qualquer fonte de calor, como radiadores, registros de calor, fornos ou outros equipamentos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize somente conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
10. Utilize somente o carrinho, bancada, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendidos com o equipamento. Quando um carrinho for utilizado, tenha cuidado quando mover a combinação rack/aparelho.
11. Desconecte a filmadora durante tempestades com raios ou quando não for utilizada durante longos períodos de tempo.
12. Solicite todos os reparos somente à Assistência Técnica Autorizada.  
A Assistência técnica é necessária quando a filmadora tiver sido danificada de qualquer forma, como, por exemplo, se o cabo/plugue de energia for danificado, líquido tiver respingado ou objetos tiverem caído dentro da filmadora, se a filmadora tiver sido exposta à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tiver sofrido uma queda.



Se este símbolo é exibido, ele é válido somente na União Européia.

### Lembre-se que esta filmadora destina-se apenas ao uso particular dos usuários.

É proibido todo o tipo de uso comercial sem a autorização adequada. (Mesmo se gravar um evento, como um espetáculo, uma peça ou uma exposição para uso pessoal, recomendamos que obtenha primeiro uma autorização).

### Marcas Registradas

- Fabricada sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo com D-duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- HDMI é uma marca comercial da HDMI Licensing, LLC. 
- Windows® é marca registrada ou uma marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh é marca registrada da Apple Computer, Inc.
- iTunes é uma marca registrada da Apple Computer, Inc., registrada nos E.U.A. e outros países.
- YouTube e o Logo YouTube são marcas registradas e/ou marcas comerciais da YouTube LLC.
- Outros nomes de produtos e empresas incluídos neste manual são marcas comerciais e/ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

# Guia de Início Rápido

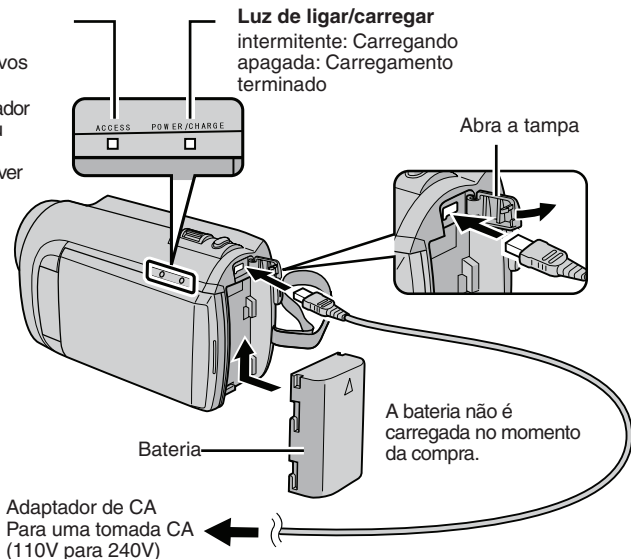
## Carregar a Bateria Antes de Gravar

Desligue a filmadora e coloque a bateria.

**Luz de acesso**  
intermitente:  
Acessando arquivos

Não retire o Adaptador de CA, a bateria ou o cartão microSD enquanto a luz estiver intermitente.

**Luz de ligar/carregar**  
intermitente: Carregando  
apagada: Carregamento terminado



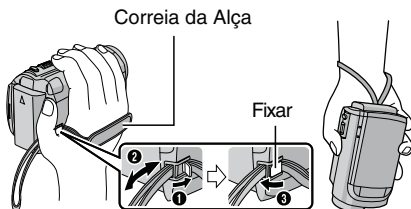
### CUIDADO

- **Certifique-se que esteja utilizando baterias JVC. Se utilizar qualquer outro tipo de bateria que não seja da JVC, não garantimos a segurança e o desempenho.**

## Ajuste da Alça

Ajuste a correia e fixe-a

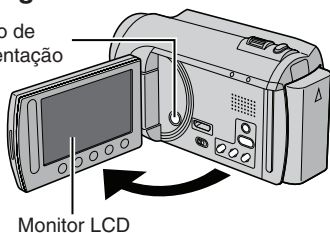
- Aperte a correia quando segurar na filmadora.
- Quando estiver segurando a filmadora, tenha cuidado para não deixar cair.



# Ajuste da Data/Hora

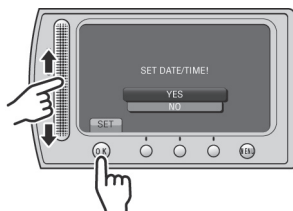
## 1 Abra o monitor LCD para ligar sua filmadora.

Botão de alimentação



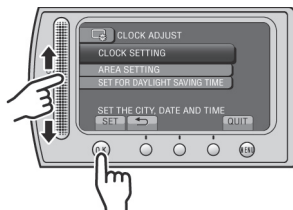
## 2 Selecione [YES] (Sim) por 10 segundos

Deslize o dedo para cima e para baixo no sensor. Em seguida, pressione o botão OK.

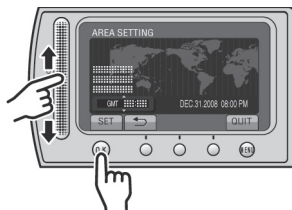


- Quando a mensagem desaparecer, pressione o botão de alimentação durante 2 segundos no mínimo para desligar e, em seguida, pressione novamente durante 2 segundos, no mínimo.
- Toque os sensores com o dedo. Os sensores não funcionam se tocar com a unha ou se estiver usando luvas.

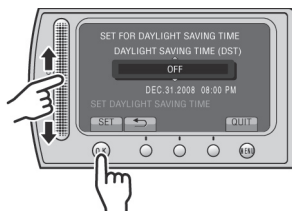
## 3 Selecione [CLOCK SETTING] (Ajustar o relógio)



## 4 Selecione a cidade mais próxima da área onde utiliza a filmadora.

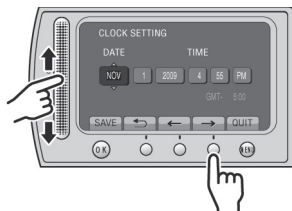


## 5 Selecione [ON] (Ativar) se o horário de Verão estiver em vigor.



## 6 Ajuste a data e a hora

Sensor de toque: Ajuste a data e a hora  
→ : Mova o cursor para a direita.  
OK: O relógio é iniciado.

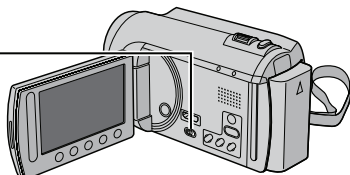
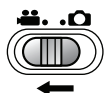


# Gravação de Vídeo

## CUIDADO

Antes de gravar uma cena, recomendamos que efetue uma gravação de teste.

- 1** Deslize o interruptor de modo para selecionar o modo  (vídeo).

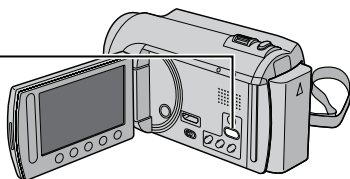


- 2** Selecione o modo de gravação

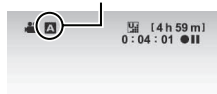
PLAY / REC



O modo é alterado quando pressionar o botão.



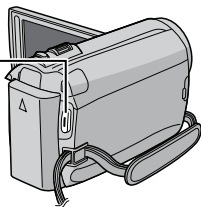
Aparece o indicador de gravação automática.



- 3** Iniciando gravação



Pressione o botão [START/STOP] (Iniciar/Parar) para iniciar a gravação e pressione novamente para parar.



Espaço restante no disco rígido.

Qualidade do Vídeo

Espera de gravação



Gravando

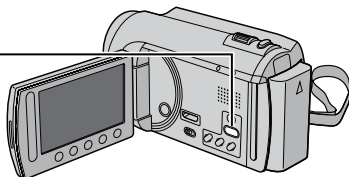
# Reprodução

## 1 Seleccione o modo de reprodução

PLAY / REC



O modo é alterado quando pressionar o botão.



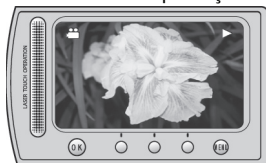
## 2 Seleccione o arquivo desejado

Tela de Índice



## 3 Seleccione ► (Pressione botão OK)

Tela de Reprodução



- Para efetuar operações como busca à frente ou busca à atrás ( pág. 24)
- Para exibir arquivos na TV ( pág. 31)

### CUIDADO

Não esqueça de fazer cópias depois de gravar!

- Para duplicar arquivos para DVD ( pág. 44)
- Para duplicar arquivos para gravador de videocassete (VCR) /DVD ( pág. 53).
- Para reproduzir um disco criado ( pág. 47)
- Para editar arquivos no seu computador ( pág. 48)

# ÍNDICE

## INICIANDO

Acessórios .....	10
Preparando o Controle Remoto .....	11
Acoplando o Filtro de Núcleo ao Cabo USB .....	11
<b>Índice .....</b>	<b>12</b>
<b>Indicações no Monitor LCD .....</b>	<b>14</b>
<b>Ajustes Necessários Antes de Utilizar ....</b>	<b>16</b>
Carregando a Bateria .....	16
Ajuste da Data/Hora .....	16
Ajuste do Idioma .....	17
<b>Outros Ajustes .....</b>	<b>18</b>
Ajuste da Alça .....	18
Montagem no Tripé .....	18
Quando for Utilizado um Cartão microSD .....	19

## GRAVAÇÃO/ REPRODUÇÃO

<b>Gravando Arquivos .....</b>	<b>20</b>
Gravando Vídeo .....	20
Gravando Fotos .....	21
Aplicação de Zoom .....	22
LED .....	22
Verificando a Carga Restante da Bateria .....	22
Verificando o Espaço Restante na Mídia de Gravação .....	23
Registrando Arquivos para Eventos .....	23
<b>Reproduzindo arquivos .....</b>	<b>24</b>
Reprodução de Vídeos .....	24
Reprodução de Fotos .....	25
Função de Busca de Arquivos .....	26
Reproduzindo Arquivos MPG .....	27
<b>Gravação Manual .....</b>	<b>28</b>
Alterando para Modo de Gravação Manual .....	28
Compensação da Luz de Fundo .....	28
Ajuste Manual do Menu .....	28

## UTILIZANDO COM A TV

<b>Exibindo Arquivos na TV .....</b>	<b>31</b>
Conectar com uma TV .....	31
Operação de Reprodução .....	32
<b>Operando em Conjunto com uma TV via HDMI .....</b>	<b>33</b>

## EDIÇÃO

<b>Gerenciando Arquivos .....</b>	<b>34</b>
Capturando uma Foto a partir de um Vídeo .....	34
Apagando Arquivos .....	34
Protegendo Arquivos .....	36
Visualizando Informação do Arquivo .....	37
Alterando o Registro do Evento .....	38
Editando Arquivos .....	39
<b>Listas de Reprodução .....</b>	<b>40</b>
Criando Listas de Reprodução .....	40
Reproduzindo Listas de Reprodução .....	41
Outras Operações de Listas de Reprodução .....	42

## CÓPIA

<b>Copiando arquivos .....</b>	<b>43</b>
Copiando/Movendo arquivos .....	43
Utilizando um Gravador de DVD .....	44
Criando um DVD utilizando um PC .....	48
Utilizando um Videocassete / DVD Player para Duplicar Arquivos da Filmadora .....	53
Utilizando a Filmadora para Duplicar Arquivos de um Videocassete / DVD Player .....	54
<b>Utilizando com um Leitor de Mídia Portátil .....</b>	<b>55</b>
Ativando o Modo de Exportação .....	55
Alterando a Definição de Exportação .....	55
Transferindo os Arquivos para um PC .....	56
<b>Fazendo o Upload de Arquivos para sites da Internet .....</b>	<b>57</b>
Ativando o Modo Upload .....	57
Fazendo um Upload de um Vídeo Editado .....	57
Fazendo um Upload de Arquivos .....	58

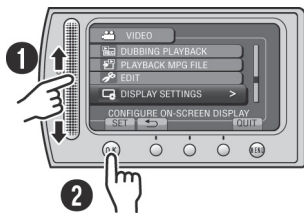
## OUTRAS INFORMAÇÕES

<b>Alterando as Configurações do Menu ....</b>	<b>59</b>
<b>Guia de Solução de Problemas .....</b>	<b>65</b>
<b>Indicações de Advertência .....</b>	<b>69</b>
<b>Limpeza .....</b>	<b>71</b>
<b>Especificações .....</b>	<b>72</b>
<b>Cuidados .....</b>	<b>74</b>
<b>Terminologias .....</b>	<b>78</b>

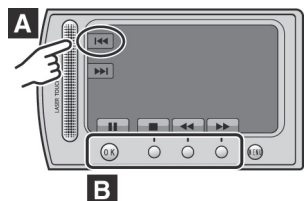


# Como Selecionar um Item Utilizando o Sensor de Toque

Depois do menu ser visualizado no monitor LCD:



- 1 Deslize o dedo para cima e para baixo no sensor.
- 2 Selecione [SET] (Ajustar): (Pressione OK.)



- A Para selecionar na tela um botão do lado esquerdo, pressione a parte do sensor junto ao botão na tela.
- B Para selecionar um botão na tela que aparece no fundo da tela, pressione os botões abaixo deles.

## Leia Isto Primeiro!

**Faça uma cópia de segurança dos dados importantes gravados**

Recomendamos que copie seus dados gravados para um DVD ou outra mídia de gravação. A JVC não será responsável por quaisquer dados perdidos.

**Faça uma gravação de teste**

Antes de gravar os dados importantes, faça uma gravação de teste e reproduza os dados gravados para verificar se o vídeo e o som foram corretamente gravados.

**Reinicie a filmadora se esta não funcionar corretamente.**

Feche o monitor LCD e remova a fonte de alimentação (bateria ou Adaptador de CA) da filmadora e, em seguida, coloque-a novamente.

**Precauções com o manuseio das baterias**

- Certifique-se que esteja utilizando as baterias JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U. Este produto possui tecnologias patenteadas e proprietárias e foi destinado para ser usado com as baterias JVC e não com outras baterias. A JVC não garante a segurança ou o desempenho deste produto se ele for operado com outras baterias.
- Se a filmadora for sujeitada a uma descarga eletrostática, desligue a fonte de alimentação antes de utilizá-la novamente.

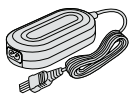
**Se um mau funcionamento ocorrer, pare de utilizar a filmadora imediatamente e entre em contato com o seu representante JVC local.**

- Os dados gravados poderão ser apagados quando a filmadora estiver sendo reparada ou inspecionada. Faça uma cópia de segurança de todos os dados antes de solicitar um reparo ou inspeção.

**Uma vez que as câmeras de vídeos podem ser usadas para demonstração numa loja, o modo de demonstração é ativado como padrão de fábrica.**

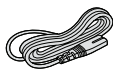
Para desativar o modo demonstração, selecione [DEMO MODE] (Modo demonstração) para [OFF] (Desativado). (☞ pág. 61).

# Acessórios

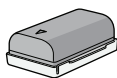


AP-V20M

**Adaptador de CA**



**Cabo de Alimentação**



BN-VF808U

**Bateria**



**Cabo AV**



**Cabo USB**



RM-V751U

**Controle Remoto**



CR2025

**Bateria de Lítio**  
Pré-instalada no  
controle remoto



**CD-ROM**



**Filtro de Núcleo**

## NOTA

Utilize sempre os cabos fornecidos para fazer as conexões. Não utilize quaisquer outros cabos.



Após o uso, a bateria contida neste produto poderá ser disposta em lixo doméstico.

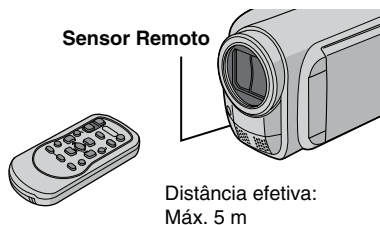
## NOTA

Os menus exibidos no monitor LCD está configurado em Português como idioma padrão. Se você desejar alterar os menus para idioma Inglês, por favor siga procedimentos descritos na página 17.

## Preparando o Controle Remoto

Uma bateria está pré-instalada no controle remoto no momento da compra. Remova a folha de isolamento antes de utilizar.

### Distância Efetiva do Laser



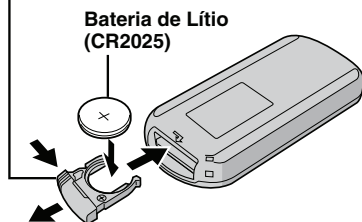
#### NOTA

O laser transmitido poderá não funcionar ou causar uma operação incorreta quando o sensor remoto estiver diretamente exposto à luz solar ou luz forte.

### Para Reinsrer a Bateria

Puxe o suporte da bateria pressionando o botão de trava.

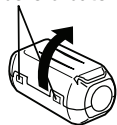
#### Lingueta de Trava



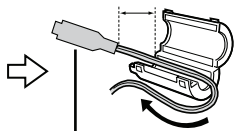
## Acoplando o Filtro de Núcleo ao Cabo USB

O filtro de núcleo reduz as interferências causadas quando o cabo está conectado a outros equipamentos. Conecte a extremidade do cabo com o filtro de núcleo à filmadora.

#### Libere o batente

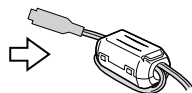
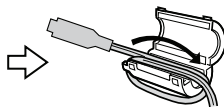


3 cm (1-3/16")

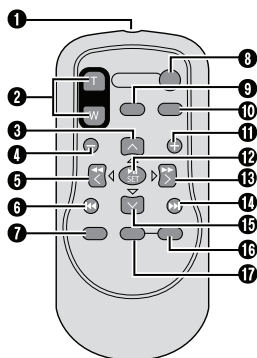
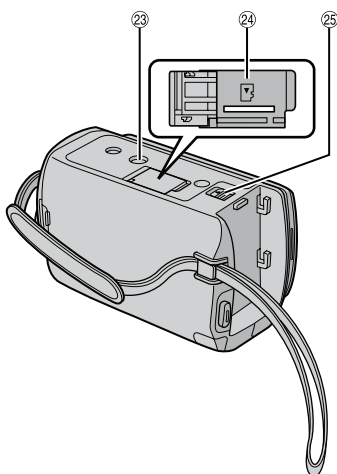
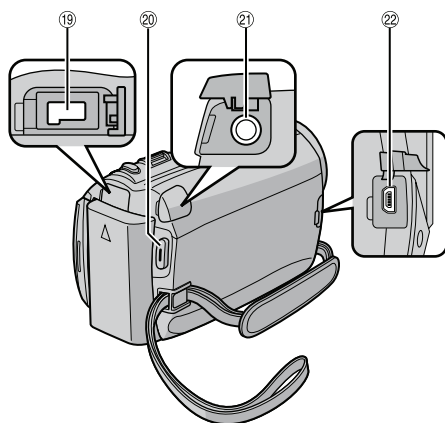
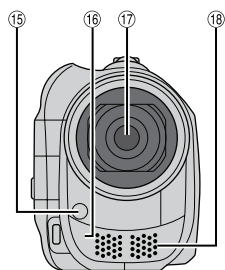
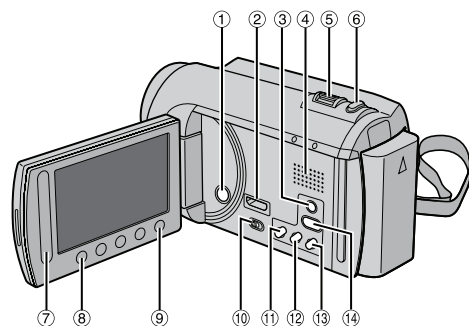


Para conectar a filmadora

#### Torça uma vez

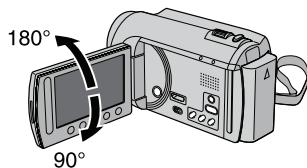


# Índice



















## NOTA

- Tenha cuidado para não cobrir os elementos 15, 16, 17, e 18 durante a filmagem.
- O monitor LCD pode girar 270°.




## Filmadora


- ① Botão de alimentação
- ② **GZ-MG680** HDMI Mini-Conector (  pág. 31)
- ③ Botão **DISPLAY** (Visor) (  pág. 15)
- ④ Alto-falante
- ⑤ Botão Zoom (  pág. 22)  
Controle de volume do alto-falante
- ⑥ Botão **SNAPSHOT** (Instantâneo) (  pág. 21)
  
- ⑦ Sensor de Toque.
- ⑧ Botão **OK**.
- ⑨ Botão **MENU**
  
- ⑩ Interruptor de Modo [  ,  ]
- ⑪ Botão **UPLOAD** (Carregar) (  pág. 57)  
Botão **TITLE** (Título) (  pág. 41)
- ⑫ Botão **EXPORT** (Exportar) (  pág. 55)
- ⑬ Botão **DIRECT DVD** (DVD Direto) (  pág. 45)  
Botão **INFO** (Informação) (  pág. 22, 23, 37)
- ⑭ Botão **PLAY/REC** (Reproduzir/Gravar)  
(  pág. 20, 21, 24, 25)
  
- ⑮ LED (  pág. 22)
- ⑯ Sensor Remoto
- ⑰ Lente
- ⑱ Microfone estéreo
  
- ⑲ Conector DC
- ⑳ Botão **START/STOP** (Iniciar/Parar) (  pág. 20).
- ㉑ Conector AV (  pág. 31, 53, 54)
- ㉒ Conector USB (  pág. 44, 49).
  
- ㉓ Soquete de Montagem em um Tripé
- ㉔ Compartimento do cartão microSD
- ㉕ Botão de liberação da bateria

## Controle Remoto

- ① Janela de transmissão do laser infravermelho
- ② Botão **ZOOM (T/W)** (Ampliar/Reduzir)
- ③ Botão para cima
- ④ Botão pulo em retrocesso
  
- ⑤ Botão para esquerda
- ⑥ Botão para trás
- ⑦ Botão **PLAYLIST** (Lista de reprodução)
- ⑧ Botão **START/STOP** (Iniciar/Parar)
  
- ⑨ Botão **S.SHOT (SNAPSHOT)** (Instantâneo)
- ⑩ Botão **INFO** (Informação)
- ⑪ Botão pulo em avanço
- ⑫ Botão **PLAY/PAUSE/SET** (Reproduzir/  
Pausar/Ajustar)
  
- ⑬ Botão para a direita
- ⑭ Botão seguinte
- ⑮ Botão para baixo
- ⑯ Botão **INDEX** (Índice)
- ⑰ Botão **DISP** (Exposição)

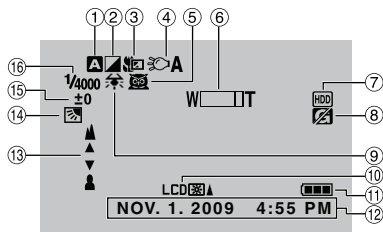
\* Cada vez que pressionar **INDEX**, a tela muda de acordo com a indicação a seguir:

 Modo:  
Tela de Índice ↔ Tela de Índice de Grupo

 Modo:  
Tela de Índice ↔ Tela de Índice de Data

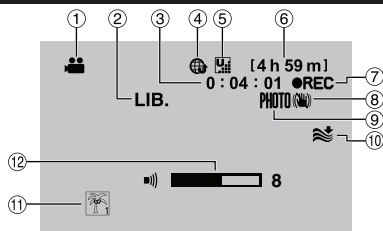
# Indicações no Monitor LCD

## Durante a Gravação de Vídeo e de Fotos



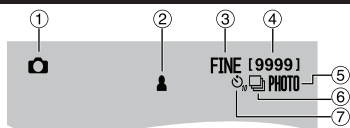
- 1 Seleção do Indicador do Modo de Gravação (☞ pág. 28)  
**A** : Modo Automático  
**M** : Modo Manual
- 2 Indicador do Modo de Efeito (☞ pág. 30)
- 3 Indicador do Modo Tele Macro (☞ pág. 30)
- 4 Indicador de LED (☞ pág. 22)
- 5 Indicador de Seleção de Cena (☞ pág. 29)
- 6 Indicador de Zoom (☞ pág. 22)
- 7 Indicador de Mídia de Gravação (☞ pág. 64)
- 8 Indicador de Detecção de Quedas (Exibido quando [DROP DETECTION] (Detecção de queda) estiver ajustado para [OFF] (Desativado)) (☞ pág. 62)
- 9 Indicador do Balanço do Branco (☞ pág. 30)
- 10 Indicador da Luz de Fundo do Monitor (☞ pág. 61)
- 11 Indicador da Bateria
- 12 Data/Hora (☞ pág. 16)
- 13 Indicador de Ajuste do Foco Manual (☞ pág. 29)  
Indicador de Compensação da Luz de Fundo (☞ pág. 28)
- 14 Fundo (☞ pág. 28)
- 15 Indicador do Controle de Brilho (☞ pág. 29)  
Indicador do Controle da Área de Velocidade do Obturador (☞ pág. 29)
- 16 Fotometria (☞ pág. 30)

## Apenas Durante a Gravação de Vídeo



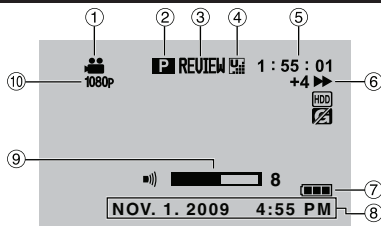
- 1 Indicador do Modo
- 2 Indicador do Modo EXPORT (Exportar) (☞ pág. 55)
- 3 Contador
- 4 Indicador do Modo Upload (Carregar) (☞ pág. 57)  
Indicador de Entrada Analógica **GZ-MG680** (☞ pág. 63)
- 5 Qualidade do Vídeo: **U** (ULTRA FINE) (Ultra-elevada), **F** (FINE) (Alta), **N** (NORMAL), **E** (ECONOMY) (ECONÔMICA) (☞ pág. 60).
- 6 Tempo Restante.
- 7 ● REC: (Exibida durante a gravação).  
● ■■ : (Aparece durante modo de espera de gravação).
- 8 Indicador do Estabilizador de Imagem Digital (DIS). (Exibido quando [DIS] estiver ajustado para [OFF] (Desativado)). (☞ pág. 60)
- 9 Indicador de Disparo (☞ pág. 20).
- 10 Indicador de Corte de Ruído do Vento (☞ pág. 60).
- 11 Indicador de Evento (☞ pág. 23).
- 12 Indicador do Nível de Volume

## Somente Durante a Gravação de Fotos



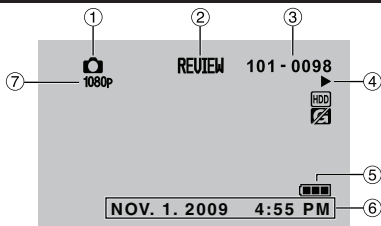
- 1 Indicador de Modo
- 2 Indicador de Foco (☞ pág. 21).
- 3 Qualidade da Imagem: FINE (Alta) ou STD (Padrão) (☞ pág. 60).
- 4 Número Restante de Fotografias
- 5 Indicador de Disparo (☞ pág. 21).
- 6 Indicador do Modo do Obturador (☞ pág. 59)
- 7 Indicador de Gravação com Timer Automático (☞ pág. 59).

## Durante a Reprodução de Vídeo



- ① Indicador de Modo
- ② Indicador de Lista de Reprodução (Exibido quando uma lista de reprodução é reproduzida). (☞ pág. 41)
- ③ Indicador Visualização Rápida (☞ pág. 20)
- ④ Qualidade do Vídeo: (ULTRA FINE) (Ultra-elevada), (FINE) (Alta), (NORMAL), (ECONOMY) (Econômica) (☞ pág. 60).
- ⑤ Contador
- ⑥ Modo de Reprodução  
: Reprodução  
: Pausa  
: Busca em avanço  
: Busca em retrocesso  
: Reprodução com avanço em câmera lenta  
: Reprodução com retrocesso em câmera lenta  
(O número à esquerda indica a velocidade).
- ⑦ Indicador de Bateria
- ⑧ Data/Hora (☞ pág. 16)
- ⑨ Indicador do Nível de Volume
- ⑩ **GZ-MG680** Saída com 1080p (☞ pág. 63)

## Durante a Reprodução de Fotos



- ① Indicador de Modo
- ② Indicador de Visualização Rápida (☞ pág. 21)
- ③ Número da Pasta/Arquivo
- ④ Indicador da Reprodução de Slides
- ⑤ Indicador de Bateria
- ⑥ Data/Hora (☞ pág. 16)
- ⑦ **GZ-MG680** Saída com 1080p (☞ pág. 63)

### Alternar entre modos de Indicação no Monitor LCD

Cada vez que tocar em DISPLAY, as indicações no monitor LCD mudam como apresentado a seguir:

No modo de gravação:

Todas as indicações/Indicações por função selecionada.

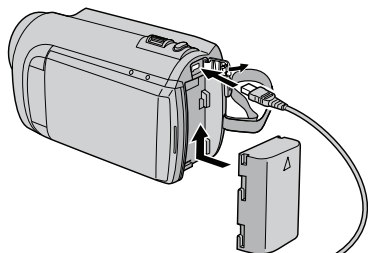
No modo de reprodução:

Todas as indicações / Somente data e hora / Nenhuma indicação

# Ajustes Necessários Antes de Utilizar

## Carregando a Bateria

- 1 Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.
- 2 Coloque a bateria e, em seguida, ligue o adaptador de CA.



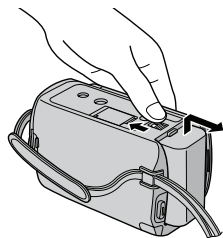
**Adaptador de CA  
Para a tomada CA  
(110V a 240V)**

- A lâmpada de carga irá piscar para indicar que a carga foi iniciada.
- Quando a lâmpada se apagar, significa que a carga foi concluída.

- Para verificar a carga restante da bateria Consulte a página 22.

Bateria	Tempo de carregamento
BN-VF808U. (Fornecida)	1 hr 50 m
BN-VF815U	2 hr 40 m
BN-VF823U	3 hr 40 m

- Para retirar a bateria



## NOTA

- Você também pode utilizar a filmadora apenas com o adaptador de CA.
- O tempo real de gravação pode ser mais curto dependendo do ambiente de gravação, tal como no caso de gravação de cenas rápidas.
- Não puxe nem dobre o plugue ou o cabo do adaptador de CA. Isso poderá danificar o adaptador de CA.

## Ajuste da Data/Hora

- 1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- 2 Pressione o botão MENU.
- 3 Selecione [DISPLAY SETTINGS] (Configurações de exibição).

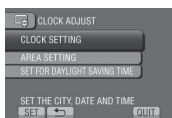


- 4 Selecione [CLOCK ADJUST] (Ajuste do relógio).





## 5 Selecione [CLOCK ADJUST] (Ajuste do relógio).



## 6 Selecione a cidade mais próxima da área onde utiliza a filmadora.

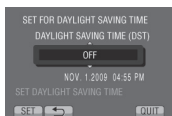
A área selecionada está realçada

Cidade principal da área selecionada.

Fuso horário para GMT



## 7 Selecione [ON] (Ativar) se o horário de verão estiver em vigor.



## 8 Ajuste a data e a hora

Alterar a definição utilizando o sensor de toque e selecione [→] para ajuste.



## 9 Selecione [SAVE] (Salvar).

Para redefinir as configurações, selecione [QUIT] (Sair).

**Reajustar o Relógio para o Horário Local Quando Estiver Viajando.**

Depois de efetuar os passos 1-4 ( pág. 16)

## 5 Selecione [AREA SETTING] (Definir área).



## 6 Selecione a cidade mais próxima da área que você está viajando.



### ■ Para retornar a tela anterior

Selecione .

### ■ Para fechar a tela

Selecione [QUIT] (Sair).

## Ajuste do Idioma

O idioma no visor pode ser alterado.

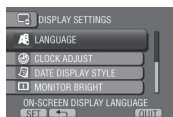
## 1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

## 2 Pressione o botão MENU.

## 3 Selecione [DISPLAY SETTINGS] (Configurações de exibição).



## 4 Selecione [LANGUAGE] (Idioma).



## 5 Selecione o idioma desejado.

### ■ Para retornar a tela anterior

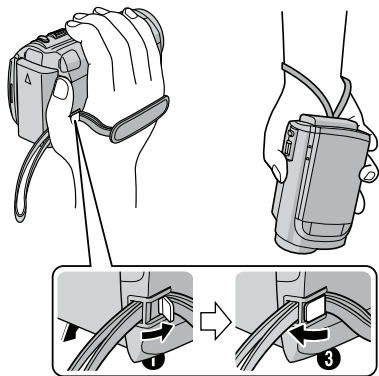
Selecione .

### ■ Para fechar a tela

Selecione [QUIT] (Sair).

# Outros Ajustes

## Ajuste da Alça

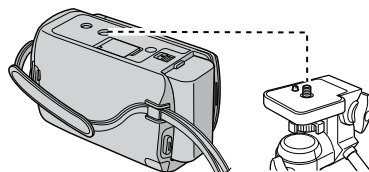


### NOTA

- Aperte a correia quando segurar na filmadora.
- Quando estiver segurando a filmadora, tenha cuidado para não deixar cair

## Montagem no Tripé

Alinhe o orifício do terminal com o parafuso do tripé, e o soquete de montagem com o parafuso e, em seguida, gire a filmadora em sentido horário para montá-la no tripé.



### NOTA

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou desniveladas. Ele poderá cair, causando sérios danos à filmadora.

## Quando for Utilizado um Cartão microSD

A filmadora é programada para gravar no disco rígido embutido quando este é fornecido pela fábrica. Você pode mudar a mídia de gravação para um cartão microSD.

- As operações são confirmadas nos seguintes cartões microSD.
  - Panasonic
  - TOSHIBA
  - SanDisk
  - ATP

### Gravação de vídeo:

Classe 4 ou superior compatível com cartão microSDHC (4 GB para 8 GB)

### Gravação de fotos:

Cartão microSDHC (256 MB para 2G) ou cartão microSDHC (4 GB para 8 GB)

- Se outra mídia for utilizada, talvez os dados não sejam gravados corretamente, ou poderá corromper os arquivos.
- MultiMediaCards não são compatíveis.

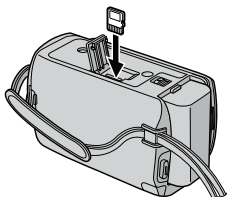
## Insira um Cartão MicroSD

### Preparação:

Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.

**1** Abra a tampa do cartão microSD.

**2** Insira o canto cortado do cartão firmemente para dentro.



**3** Feche a tampa do cartão microSD.

## Para remover um cartão microSD

Empurre o cartão microSD uma vez.

Depois de o cartão sair parcialmente, retire-o.

### NOTA

- Insira e retire o cartão microSD apenas quando a filmadora estiver desligada. Caso contrário, os dados do cartão poderão ser corrompidos.
- Não toque nos terminais no lado inverso da superfície da etiqueta.

## Trocar a Mídia de Gravação

Ajuste [REC MEDIA FOR VIDEO] (Gravar mídia para vídeo) e [REC MEDIA FOR IMAGE] (Gravar mídia para imagem) em [SD]. (👉 pág. 64)




## Formatar o Cartão MicroSD Quando Usar pela Primeira Vez.

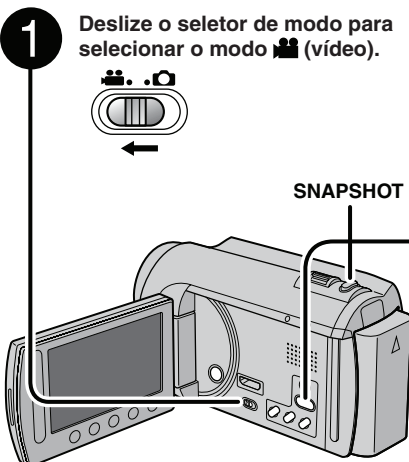
Selecione [FORMAT SD CARD] (Formatar o cartão SD) para formatar o cartão. (👉 pág. 64)





# Gravando Arquivos

## Gravação de Vídeo



**1** Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (vídeo).



**2** Pressione **PLAY/REC** (Reproduzir/Gravar) para selecionar modo de gravação.



**3** Pressione **START/STOP** (Iniciar/Parar) para iniciar a gravação.



Tempo aproximado de gravação restante.


Você pode iniciar /parar a gravação selecionando [REC] (Gravar) no monitor LCD.

(Controle de gravação na tela)

### ■ Para parar a gravação

Pressione novamente **START/STOP** (Iniciar/Parar).


### ■ Para visualizar a última cena gravada. Selecione enquanto a gravação estiver em pausa.

Selecione  durante a reprodução para apagar a cena.


### ■ Para gravar uma foto durante a gravação de vídeo.

Pressione **SNAPSHOT** (Instantâneo)

### ■ Para mudar a qualidade de vídeo

Mude os ajustes em [VIDEO QUALITY] (Qualidade de vídeo). (  pág. 60)

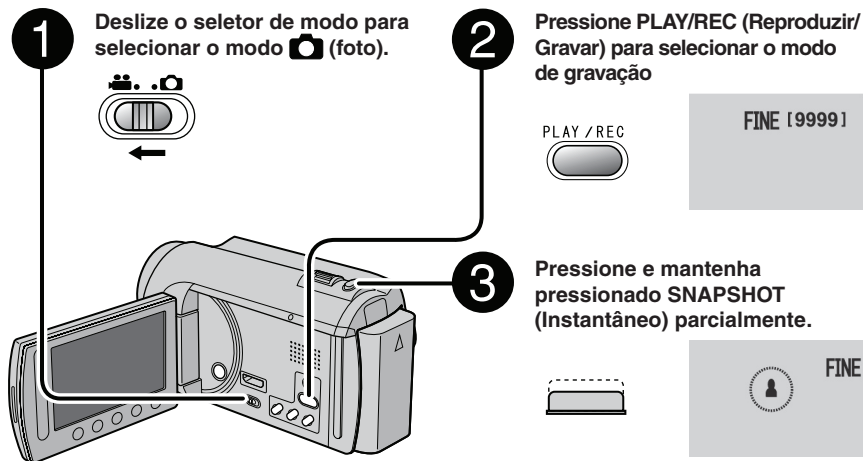
### ■ Para mudar a relação de aspecto da imagem (16:9/4:3)

Mude os ajustes em [SELECT ASPECT] (Selecionar aspecto da imagem). (  pág. 60)



### NOTA

- O modo de gravação de vídeo é selecionado automaticamente quando a filmadora é desligada e ligada novamente.
- Se a filmadora não for utilizada por 5 minutos enquanto estiver ligada, ela se desligará automaticamente para economizar energia.
- Não movimente ou balance a câmera subitamente durante a gravação. Se isso acontecer, o som do acionamento do disco rígido poderá ser gravado.


## Gravação de Fotos




### ■ Para visualizar a imagem gravada

Selecione  após a captura. Selecionando  durante a reprodução, a imagem poderá ser apagada.

### ■ Para mudar a qualidade da imagem

Altere os ajustes em [IMAGE QUALITY] (Qualidade da Imagem). (  pág. 60)

### ■ Para gravar fotos continuamente


Ajuste para [CONTINUOUS SHOOTING] (Foto Contínua) em [SHUTTER MODE] (Modo do Obturador). (  pág. 59)

### NOTA

- DIS (Estabilizador da Imagem Digital) não funciona durante a gravação de fotos.
- Se a filmadora não for utilizada em 5 minutos enquanto estiver ligada, ela será desligada automaticamente para economizar energia.

### **4** Pressione **SNAPSHOT** (Instantâneo) completamente para capturar a foto.





O indicador  se tornará verde quando a imagem estiver em foco.

# Gravando Arquivos (Continuação)

## Aplicação do Zoom

### Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione modo de gravação

### Reduzir



W: Grande angular





### Ampliar




T: Telefoto

Também é possível reduzir/ampliar selecionando [W] ou [T] no monitor LCD.  
(Controle de Zoom na Tela)

Raio de Alcance (Pré-ajuste de fábrica)

Modo 	Modo 
[80X/DIGITAL]	[35X/ÓPTICO]

### ■ Para mudar o raio máximo de aproximação do zoom ( somente para o modo)



Altere os ajustes em [ZOOM] (  pág. 60)

#### NOTA

A gravação “macro” é possível até aprox. 5 cm de proximidade do objeto/pessoa quando a alavanca de zoom for ajustada completamente para W

## LED

### Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione modo de gravação.

### 1 Pressione MENU.


### 2 Selecione [LIGHT] (Luz).

### 3 Selecione o ajuste desejado.

ON	O LED permanecerá aceso independente das condições do ambiente.
AUTO	O LED será aceso automaticamente quando forem tiradas fotos sob condições de iluminação insuficiente.
OFF	Desabilita essa função.

## Verificar a Carga Restante da Bateria

Modo :

Pressione INFO duas vezes ou INFO e depois selecione .

Modo :

Pressione INFO.



### ■ Para sair da tela


Selecione [QUIT] (Sair) ou pressione INFO.

#### NOTA

A visualização do tempo de gravação deve ser usada apenas como guia. O tempo é visualizado em unidades de 10 minutos.

## Verificando o Espaço Restante na Mídia de Gravação

### Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de gravação.

### Pressione INFO.



O tempo máximo de gravação será exibido para cada modo de qualidade da imagem.

### ■ Para mudar a qualidade de vídeo

- 1) Selecione a qualidade do vídeo
- 2) Selecione [SET] (Ajustar).


### ■ Para sair da tela

Selecione [QUIT] (Sair).

## Registrando Arquivos para Eventos

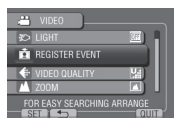
Se selecionar um evento para registrar o arquivo antes do início da gravação, você poderá encontrar o arquivo facilitando sua busca na reprodução.

### Preparação:

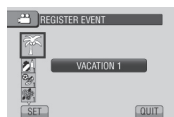
- Selecione o modo .
- Selecione modo de gravação.

### 1 Pressione MENU.

### 2 Selecione [REGISTER EVENT] (Registrar evento).



### 3 Selecione o evento.



O evento selecionado será exibido na tela.

### ■ Para sair da tela

Selecione [QUIT] (Sair).

### ■ Para cancelar o registro de evento

Selecione [CANCEL] (Cancelar) na etapa 3.

### ■ Para procurar por evento

Consulte a página 27.

### NOTA

Após um arquivo ser registrado para um determinado evento, o ajuste permanecerá mesmo que a filmadora seja desligada.

# Reproduzindo Arquivos

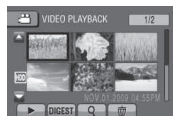
## Reprodução de Vídeo

- 1** Deslize o interruptor de modo para selecionar o modo  (vídeo).



- 2** Pressione **PLAY/REC** (Reproduzir/Gravar) para selecionar o modo de reprodução.

PLAY / REC



Aparece a tela de índice.

- 3** Selecione o arquivo desejado.




- **Para ir para a página anterior ou seguinte**

Pressione **[▲]** ou **[▼]** durante mais de um segundo.

- **Para reproduzir uns segundos do início de cada vídeo**

Pressione **[DIGEST]** (Resumo).

- **Para apagar o vídeo**

Selecione  quando a reprodução estiver parada.

- **Para mudar o número de miniaturas (6 miniaturas/ 20 miniaturas)**

Mova o botão de zoom para **[W]**

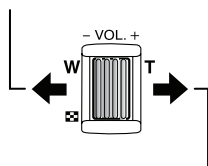
### ■ Botões na tela para operações durante a reprodução de vídeo

- ⏮: Voltar à primeira cena do arquivo
- ⏪: Ir à primeira cena do próximo arquivo
- ⏴: Voltar à tela de índice
- ⏮: Busca em retrocesso (durante a reprodução)
- ⏮: Reprodução quadro a quadro em retrocesso (durante a pausa)\*
- ▶: Reprodução
- ⏸: Pausa
- ⏩: Busca em avanço (durante a reprodução)
- ⏭: Reprodução quadro a quadro em avanço (durante a pausa)\*

\* A reprodução lenta será iniciada quando pressionar continuamente o botão do sensor abaixo de **⏮/⏭** durante alguns instantes.

### ■ Volume do alto-falante

— : Baixar o volume

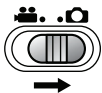


+ : Aumentar o volume



## Reprodução de Fotos

**1** Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (foto).



**2** Pressione **PLAY/ REC** (Reproduzir/ Gravar) para selecionar o modo de reprodução.




PLAY / REC



Aparece a tela de índice.

**3** Selecione o arquivo desejado.



- **Para ir à página anterior ou seguinte**  
Pressione [] ou [] por mais de um segundo.
- **Para apagar a foto**  
Selecione .
- **Para mudar o número de miniaturas (6 miniaturas/ 20 miniaturas)**  
Mova o botão de zoom para [W]



### ■ Botões na tela para operações durante a reprodução de fotos

- ◀ : Muda a ordem de reprodução da exibição em slides em retrocesso
- ▶ : Muda a ordem de reprodução da exibição em slides em avanço
- : Retorna à tela de índice
- ◀◀ : Exibe o arquivo anterior
- ▶▶ : Inicia a exibição em slides
- || : Finaliza a exibição em slides
- ▶▶▶ : Exibe o próximo arquivo

# Reproduzindo Arquivos (Continuação)

## Função de Busca de Arquivos

### Preparação:

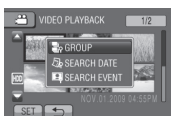
- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de reprodução.

### Tela de Índice de Grupo

Você pode buscar o arquivo desejado pelo grupo. O grupo é criado automaticamente com base na data e na hora da gravação. E os conteúdos do grupo também são alterados ao adicionar/excluir ou editar cenas.

#### 1 Selecione .

#### 2 Selecione [GROUP] (Grupo).



#### 3 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



O número de arquivos no grupo é apresentado em miniaturas.


#### ■ Para voltar à tela de índice

Selecione .

#### ■ Para sair da tela

Selecione [QUIT] (Sair).

### NOTA

- Os conteúdos do grupo podem ser alterados dependendo do intervalo do tempo de gravação. Para alterar os conteúdos, registre o evento. (  pág. 23)
- Os grupos criados podem não ser listados por data de gravação, o que acontece, por exemplo, ao copiar os arquivos para um cartão microSD.

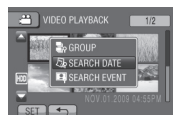
### Tela de Índice de Data

Você pode buscar o arquivo desejado pela data de gravação

#### 1 Selecione .

Em caso de modo , vá para a etapa 3

#### 2 Selecione [SEARCH DATE] (Buscar data).




#### 3 Selecione a data de gravação.



#### 4 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



#### ■ Para voltar à tela de índice

Selecione .

#### ■ Para sair da tela

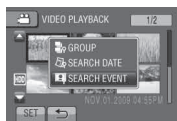
Selecione [QUIT] (Sair).

## Tela de Evento

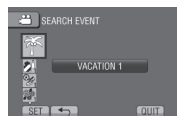


Você pode buscar o arquivo desejado pelo evento ao qual o arquivo foi registrado durante a gravação. (ver pág. 23). Após procurar pelo evento, você pode buscar pela data de gravação para diminuir o número de resultados da busca.

- 1 Selecione Q.
- 2 Selecione [SEARCH EVENT] (Buscar evento).



- 3 Selecione o evento.



- 4 Selecione a data de gravação.

Para apresentar todos os arquivos, selecione [ALL] (Todos).



- 5 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



## Reproduzir Arquivos MPG

Os arquivos MPG (arquivos de demonstração, etc.) são armazenados na pasta EXTMOV. Siga o procedimento abaixo para reproduzir os arquivos MPEG na pasta EXTMOV.

### Preparação:

- Selecione o modo
- Selecione o modo de reprodução.

- 1 Pressione MENU.
- 2 Selecione [PLAYBACK MPG FILE] (Reproduzir arquivo MPG).



- 3 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



- Para voltar ao modo de reprodução de arquivos

Selecione .

### NOTA

Um arquivo MOD será criado na pasta EXTMOV quando as informações de gerenciamento estiverem corrompidas.

- Para voltar à tela de índice

Selecione .

- Para sair da tela

Selecione [QUIT] (Sair):

- Para alterar o registro do evento de um arquivo



Consulte a página 38.

# Gravação Manual

O modo de gravação manual permite o ajuste do foco, do brilho da tela, etc., manualmente.

## Alterando para o Modo de Gravação Manual


### Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de gravação.

Selecione [A/M] duas vezes.



### ■ Para voltar ao modo de gravação automático

Selecione [A/M] para que seja o indicador  apareça.

## Compensação da Luz de Fundo

A compensação de luz de fundo irá clarear o objeto/pessoa aumentando a exposição.

No modo de gravação manual:


Selecione .



### ■ Para cancelar a compensação de luz de fundo

Selecione  novamente.

### NOTA

Se o monitor LCD estiver virado ao contrário,  não é apresentada. Altere o ajuste quando o monitor LCD estiver na posição normal.

## Ajuste Manual do Menu

No modo de gravação manual:

1 Pressione MENU.

2 Selecione [MANUAL SETTING] (Ajuste manual).




3 Selecione o menu desejado.
































4 Selecione o ajuste desejado.



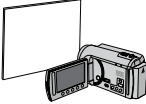
Dependendo do tipo de definições que você selecionar, é possível definir o valor utilizando o sensor de toque.

■ Para retornar a tela anterior  
Selecione .

■ Para fechar a tela  
Selecione [QUIT] (Sair).

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<p> <b>SCENE SELECT</b> (Seleção de cena) Ajusta a exposição e a velocidade do obturador para adaptar-se ao ambiente ou ao objeto/pessoa.</p>	<p> <b>[OFF]</b> (Desativar): Desabilita a função.</p> <p> <b>[NIGHT]</b> (Noite): Grava com sensibilidade mais elevada em locais com pouca luz ajustando automaticamente a velocidade do obturador.</p> <p> <b>[TWILIGHT]</b> (Entardecer): Torna as cenas mais naturais ao entardecer.</p> <p> <b>[PORTRAIT]</b> (Retrato): O objeto/pessoa em primeiro plano é acentuado quando o segundo plano fica sem foco.</p> <p> <b>[SPORTS]</b> (Esportes): Grava com clareza objetos/pessoas em movimento.</p> <p> <b>[SNOW]</b> (Neve): Compensa os objetos/pessoas que podem parecer muito escuros quando a gravação ocorrer em locais muito brilhantes, como na neve.</p> <p> <b>[SPOTLIGHT]</b> (Excesso de luz): Selecione essa opção quando a luz fizer um objeto/pessoa parecer muito claro.</p>
<p> <b>FOCUS (Foco)</b> Ajusta o foco.</p>	<p> <b>[AUTO]</b> (Automático): O foco é ajustado automaticamente.</p> <p> <b>[MANUAL]</b> (Manual):</p> <p>    : Ajusta o foco manualmente. (Quando o zoom for aplicado, o objeto/pessoa não ficará sem foco se você ajustar o foco para o lado telefoto (T) antes de aplicar o zoom para o lado grande angular (W)).</p>
<p> <b>ADJUST BRIGHTNESS</b> (Ajustar o brilho) Ajusta o brilho.</p>	<p> <b>Modo:</b></p> <p> <b>[AUTO]</b> (Automático): O brilho é ajustado automaticamente.</p> <p> <b>[MANUAL]</b> (Manual):</p> <p>– <b>6 para + 6</b>: Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1</p> <p> <b>Modo:</b></p> <p> <b>[AUTO]</b> (Automático): O brilho é ajustado automaticamente.</p> <p> <b>[MANUAL]</b> (Manual):</p> <p>– <b>2,0 para + 2,0 (EV)</b>: Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1/3EV.</p>
<p> <b>SHUTTER SPEED</b> (Velocidade do obturador) A velocidade máxima do obturador pode congelar o movimento de um objeto/pessoa em movimento rápido, e uma velocidade lenta do obturador pode embaçar o objeto/pessoa para dar a impressão de movimento.</p>	<p> <b>Modo:</b></p> <p> <b>[AUTO]</b> (Automático): A velocidade do obturador será ajustada automaticamente.</p> <p> <b>[MANUAL]</b> (Manual):</p> <p><b>1/2 para 1/4000</b>: Quanto menor o valor, maior será a velocidade do obturador.</p> <p> <b>Modo:</b></p> <p> <b>[AUTO]</b> (Automático): A velocidade do obturador será ajustada automaticamente.</p> <p> <b>[MANUAL]</b> (Manual):</p> <p><b>1/2 para 1/500</b>: Quanto menor o valor, maior será a velocidade do obturador</p> <p><b>NOTA</b></p> <p>Recomenda-se utilizar o tripé quando a gravação for realizada com velocidade lenta do obturador.</p>

# Gravação Manual (Continuação)

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<p><b>[WB] WB</b> (Balanço de Branco) Ajusta o balanço de branco para obter cores otimizadas para a intensidade da luz no ambiente durante a gravação.</p>	<p><b>[A] [AUTO]</b> (Automático): O balanço do branco será ajustado automaticamente.</p> <p><b>[M] MANUAL</b> (Manual):</p> <p><b>[MWB]</b> <b>MWB</b>: Ajusta o balanço de branco manualmente, dependendo da fonte de luz.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Segure uma folha de papel branco à frente do objeto/pessoa até que ela preencha toda a tela.</li> <li>2) Pressione continuamente <b>OK</b> até aparecer o indicador <b>[MWB]</b>.</li> </ol> <p><b>[FINE]</b> (Alta): Quando gravar em ambientes externos em um dia ensolarado.</p> <p><b>[CLOUD]</b> (Nublado): Quando gravar em ambientes externos em um dia nublado.</p> <p><b>[HALOGEN]</b> (Luz artificial): Quando uma luz de vídeo ou tipo similar de iluminação for utilizada.</p> 
<p><b>[PHOTOMETRY AREA]</b> (Área Fotométrica) Permite que você ajuste o brilho no ponto desejado quando a compensação da luz de fundo não funcionar adequadamente.</p>	<p><b>[WHOLE SCREEN]</b> (Tela inteira): O brilho será ajustado automaticamente para a tela inteira.</p> <p><b>[SPOT]</b> (Local): O brilho para o ponto especificado é ajustado automaticamente.</p>
<p><b>[EFFECT]</b> (Efeito Digital): Permite que você grave vídeos ou fotos com efeitos especiais.</p>	<p><b>[OFF]</b> <b>[OFF]</b> (Desativar): Nenhum efeito será utilizado.</p> <p><b>[SEPIA]</b> <b>SEPIA</b>: A imagem irá adquirir um tom amarronzado como as fotos antigas.</p> <p><b>[MONOTONE]</b> (Monotom P&amp;B): A imagem ficará em preto e branco como nos filmes antigos.</p> <p><b>[CLASSIC FILM]</b> (Filme clássico)*: Esse efeito pula quadros para dar às imagens uma atmosfera de um filme antigo.</p> <p><b>[STROBE]</b> <b>STROBE</b>*: A imagem irá adquirir a aparência de uma série de fotos consecutivas.</p> <p>*Somente para o modo <b>[M]</b></p>
<p><b>[TELE MACRO]</b> Permite que você fotografe um objeto/pessoa com o tamanho máximo possível a uma distância de aproximadamente 50 cm.</p>	<p><b>[OFF]</b> <b>[OFF]</b> (Desativar): Desabilita a função.</p> <p><b>[ON]</b> <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa a função.</p> <p><b>[NOTA]</b></p> <p>Ajuste <b>[TELE MACRO]</b> para <b>[OFF]</b> (Desativar) se não pretender tirar fotos em close.</p> <p>As fotos que não estiverem em close ficarão sem foco se <b>[TELE MACRO]</b> estiver definido para <b>[ON]</b> (Ativado).</p>

# Exibindo os arquivos na TV


Esta filmadora foi projetada para uso com sinais de TV a cores de alta definição ou do tipo NTSC. Ela não pode ser utilizada com uma TV com padrão diferente de cores.

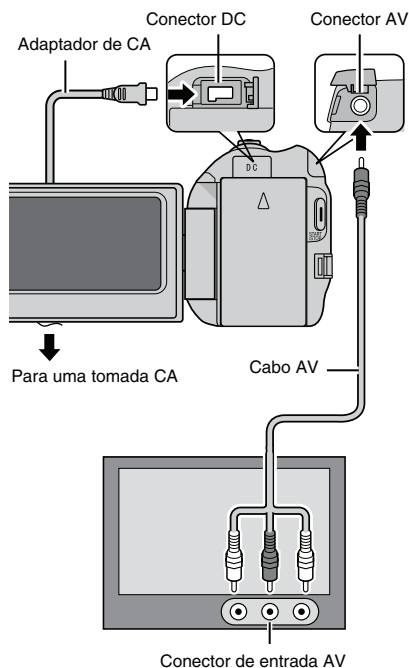
## Conectar a uma TV

A saída de vídeo é possível através do conector AV ou do mini-conector HDMI.

### ■ Para conectar utilizando o conector AV

#### Preparação:

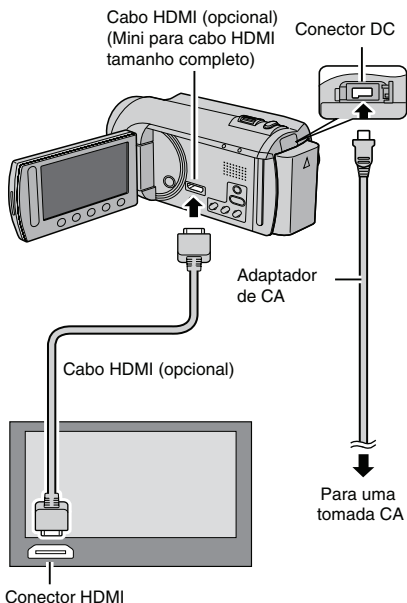
- **GZ-MG680** Ajuste [SWITCH TO ANALOG I/O] (Alternar para I/O analógico) para [OUTPUT] (Saída). (  pág. 63)
- Desligue todas as unidades.



### ■ **GZ-MG680** Para conectar usando o mini-conector HDMI

Recomendamos a utilização de um cabo HDMI Categoria 2 (cabo de alta velocidade).

Preparação: Desligue todas as unidades.




#### NOTA


- Ao conectar o cabo HDMI, a imagem ou o som podem aparecer na TV de forma inapropriada, dependendo da conexão da TV. Nestes casos, execute as seguintes operações.
  - 1) Desconecte o cabo HDMI e conecte-o novamente.
  - 2) Desligue e ligue a filmadora novamente.

# Exibindo os arquivos na TV (Continuação)

## Operação de Reprodução

Quando a conexão com a TV estiver concluída

- 1 Ligue a filmadora e a TV.**
- 2 Ajuste a TV para o respectivo modo de VÍDEO.**
- 3** (Apenas quando estiver ligando a filmadora ao videocassete ou gravador de DVD).  
**Ligue o videocassete ou gravador de DVD e ajuste para o modo de entrada AUX.**
- 4 Inicie a reprodução na filmadora.**  
(  pág. 24, 25)

- 
- Para visualizar as indicações na tela da filmadora na TV.**  
Ajuste [DISPLAY ON TV] (Visualizar na TV) para [ON] (Ligar). (  pág. 63)



# Operando em conjunto com uma TV via HDMI

## GZ-MG680

Conectando a filmadora a uma TV compatível com HDMI-CEC utilizando cabo HDMI possibilita a utilização das funções úteis que seguem.

- HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) é uma norma industrial que possibilita a interoperabilidade entre dispositivos compatíveis com HDMI-CEC conectados através de cabos HDMI.

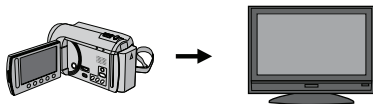
### NOTA

- Nem todos os dispositivos com controle HDMI estão em conformidade com o padrão HDMI-CEC. A função do controle HDMI da filmadora não funciona se a filmadora for ligada a um desses dispositivos.
- Não é garantido o funcionamento da filmadora com todos os dispositivos compatíveis com HDMI-CEC.
- Dependendo das especificações de cada dispositivo compatível com HDMI-CEC, algumas funções poderão não funcionar com a filmadora. (Para mais informações, consulte o manual de instruções da TV).
- Podem ser executadas operações não desejadas com alguns dispositivos conectados. Se isso acontecer, ajuste [HDMI CONTROL] (Controle HDMI) para [OFF] (Desativar).

### Preparação:

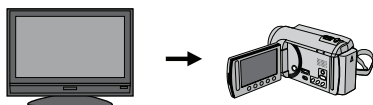
- Conecte um cabo HDMI entre a filmadora e a TV. (☞ pág. 31)
- Ligue a TV e ajuste a definição relacionada com HDMI-CEC. (Para mais informações, consulte o manual de instruções da TV).
- Ligue a filmadora e ajuste [HDMI CONTROL] (Controle HDMI) para [ON] (Ativar). (☞ pág. 63)

### ■ Método operacional 1



- ① Ligue a filmadora.
  - ② Selecione o modo de reprodução.
  - ③ Conecte o cabo HDMI.
- A TV liga automaticamente e muda para o modo de entrada HDMI quando a filmadora é ligada.

### ■ Método operacional 2



Desligue a TV.

A filmadora desliga automaticamente.

### ■ Método operacional 3


- Dependendo se a TV estiver ligada, o idioma de visualização da filmadora poderá mudar automaticamente para o idioma selecionado para a TV quando a filmadora é ligada. (Isto só acontece se a filmadora suportar o idioma selecionado para a TV). Para utilizar a filmadora com um idioma diferente do idioma de visualização da TV, ajuste [CONTROL HDMI] (Controle HDMI) para [OFF] (Desativar).

### NOTA

- O idioma de visualização da TV não muda automaticamente, mesmo se o idioma de visualização da filmadora for alterado.
- Estas funções podem não funcionar corretamente se os dispositivos estiverem ligados como um amplificador e um seletor. Ajuste [HDMI CONTROL] (Controle HDMI) para [OFF] (Desativar).
- Se o HDMI-CEC não funcionar corretamente, desligue e ligue novamente a filmadora.

# Gerenciando Arquivos


## CUIDADO

Não remova a mídia de gravação nem execute qualquer operação (como o desligamento da filmadora) durante a abertura de arquivos. Da mesma forma, certifique-se de utilizar o adaptador CA fornecido, já que os dados na mídia de gravação poderão ser corrompidos se a bateria se esgotar durante a operação. Se os dados na mídia de gravação forem corrompidos, formate a mídia de gravação para usar novamente. (  pág. 64)

## Capturando uma Foto a Partir de um Vídeo

É possível capturar a cena desejada a partir de um vídeo gravado e gravá-la como foto.

### Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

**Pressione [SNAPSHOT] (Instantâneo) quando a reprodução for interrompida.**

SNAPSHOT





## NOTA

- As fotos capturadas são gravadas com uma resolução de 640 x 360 (se o vídeo tiver sido gravado em formato 16:9) ou 640x 480 (se o vídeo tiver sido gravado em formato 4:3). A imagem pode ser alongada na horizontal ou na vertical, dependendo da qualidade do arquivo de vídeo original.
- A função de filmagem contínua não pode ser utilizada para capturar imagens.
- Não é possível capturar vídeo durante a reprodução.

## Apagar Arquivos

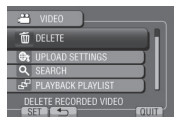
- Os arquivos protegidos não podem ser apagados. Para apagá-los, libere a proteção primeiramente.
- Após a exclusão dos arquivos, não será possível recuperá-los. Verifique os arquivos antes de apagá-los.

### Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de reprodução.

**1 Pressione MENU.**

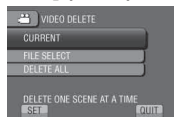
**2 Selecione [DELETE] (Apagar).**



## Apagando o Arquivo Exibido Atualmente.



Após executar as etapas 1-2

**3 Selecione [CURRENT] (Atual).**



**4 Selecione [YES] (Sim).**



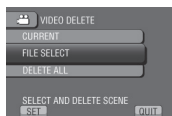
Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte, selecionando  ou .


- **Para fechar a tela**  
Selecione [QUIT] (Sair).

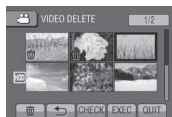
## Apagando Arquivos Selecionados


Após efetuar as etapas 1-2 (  pág. 34)

**3** Selecione [FILE SELECT] (Selecionar arquivo).



**4** Selecione o arquivo desejado e selecione .



- O ícone  aparece no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita estas etapas.
- Para verificar o conteúdo do arquivo, selecione [CHECK] (Verificar).

**5** Selecione [EXEC] (Executar).

**6** Selecione [YES] (Sim).

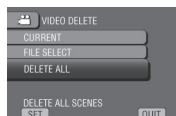


■ **Para fechar a tela**  
Selecione [QUIT] (Sair).

## Apagando Todos os Arquivos

Após efetuar as etapas 1-2 (  pág. 34)

**3** Selecione [DELETE ALL] (Apagar todos).



**4** Selecione [YES] (Sim).





■ **Para fechar a tela**  
Selecione [QUIT] (Sair).

# Gerenciando Arquivos (Continuação)

## Proteção de Arquivos

### Preparação:

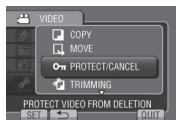
- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de reprodução.

### 1 Pressione MENU.

### 2 Selecione [EDIT] (Editar).



### 3 Selecione [PROTECT/CANCEL] (Proteger/Cancelar).



## Apagando o Arquivo Exibido Atualmente.



Após executar as etapas 1-3

### 4 Selecione [CURRENT] (Atual).



### 5 Selecione [YES] (Sim).



Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte, selecionando  ou .

- Para fechar a tela  
Selecione [QUIT] (Sair).

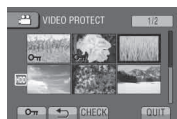
## Protegendo Arquivos Selecionados


Após executar as etapas 1-3

### 4 Selecione [FILE SELECT] (Selecionar arquivo).



### 5 Selecione o arquivo desejado e selecione .



- O ícone  (proteção) aparece no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita estas etapas. Para verificar o conteúdo do arquivo, selecione [CHECK] (Verificar).

### 6 Selecione [QUIT] (Sair).

### 7 Selecione [YES] (Sim).



- Para desativar a proteção  
Selecione o arquivo que foi protegido na etapa 5.

## Protegendo Todos os Arquivos

Após efetuar as etapas 1-3 (☞ pág. 36)

### 4 Selecione [PROTECT ALL] (Proteger todos).



### 5 Selecione [YES] (Sim).



#### ■ Para fechar a tela

Selecione [QUIT] (Sair).

#### ■ Para desativar a proteção de todos os arquivos

1) Na etapa 4, selecione [CANCEL ALL] (Cancelar tudo).

2) Selecione [YES] (Sim).

## Exibindo Informação do Arquivo

### Preparação:

#### Modo :



Pausar a reprodução. Ou então, selecionar o arquivo na tela de índice.

#### Modo :

Reproduzir foto. Ou então, selecionar o arquivo na tela de índice.

### Pressione INFO.



- **[FILE] (Arquivo):**  
Nome do arquivo
- **[FOLDER] (Pasta):**  
Nome da pasta
- **[DATE/TIME] (Data/Hora):**  
Data e hora da gravação.
- **[PB TIME] (Para arquivos de vídeo) (modo ):**  
Tempo de reprodução (tamanho do arquivo)
- **SIZE (Tamanho) (modo ):**  
Tamanho da imagem
- **QUALITY (Qualidade):**  
Qualidade do vídeo/Qualidade da imagem (☞ pág. 60).
- **[PROTECT] (Proteção):**  
Status de proteção do arquivo (☞ pág. 36).


#### ■ Para desativar a exibição de informação do arquivo

Pressione **INFO** novamente.

# Gerenciando Arquivos (Continuação)

## Alterando o Registro do Evento

### Preparação:

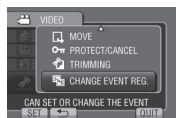
- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

### 1 Pressione MENU.

### 2 Selecione [EDIT] (Editar).



### 3 Selecione [CHANGE EVENT REG.] (Mudar registro de evento).



## Alterando o Evento do Arquivo Exibido Atualmente



Após executar as etapas 1-3

### 4 Selecione [CURRENT] (Atual).



### 5 Selecione o arquivo que deseja registrar.



Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte, selecionando  ou .

### 6 Selecione um novo evento.

Para cancelar o registro de evento, selecione [CANCEL] (Cancelar).



## Alterando o Evento dos Arquivos Selecionados

Após executar as etapas 1-3

### 4 Selecione [SET RANGE AND CHANGE] (Ajustar intervalo / alteração).



### 5 Selecione o primeiro arquivo do intervalo.



Para pré-visualizar cenas, selecione o arquivo e selecione [CHECK] (Verificar).

### 6 Selecione o último arquivo do intervalo.

### 7 Selecione um novo evento.

Para cancelar o registro de evento, selecione [CANCEL] (Cancelar).




### ■ Para fechar a tela

Selecione [QUIT] (Sair).

## Editando Arquivos

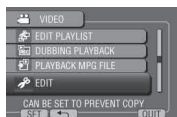
Você pode selecionar uma parte do arquivo e salvá-la como um novo arquivo de vídeo.

### Preparação:

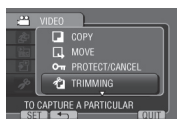
- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

### 1 Pressione MENU.

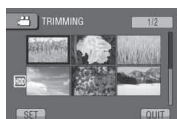
### 2 Selecione [EDIT] (Editar).



### 3 Selecione [TRIMMING] (Editar).



### 4 Selecione o arquivo desejado.



### 5 Selecione [SET] (Ajustar) no ponto de início.

É recomendado que selecione [SET] (Ajustar) após pressionar o botão pausa.



Use estes controles para localizar o ponto de início

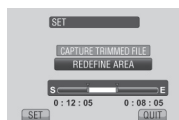
### 6 Selecione [SET] (Ajustar) no ponto final.

É recomendado que selecione [SET] (Ajustar) após pressionar o botão pausa.



Para cancelar a definição do ponto de início, selecione [CANCEL] (Cancelar).

### 7 Selecione [CAPTURE TRIMMED FILE] (Capturar Arquivo Editado).



Para definir novamente o ponto de início/final, selecione [REDEFINE AREA] (Redefinir Área).

### 8 Selecione [YES] (Sim).

Quando a cópia estiver concluída, o arquivo copiado é adicionado à tela de índice.


### 9 Pressione OK.

- Para fechar a tela  
Selecione [QUIT] (Sair).

# Listas de Reprodução (Playlist)

As listas de reprodução permitem que você organize os vídeos gravados pela ordem de preferência.

## Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

## Criando Listas de Reprodução

### 1 Pressione MENU.

### 2 Selecione [EDIT PLAYLIST] (Editar Lista de Reprodução).



### 3 Selecione [NEW LIST] (Nova lista).

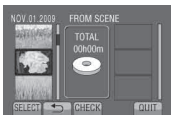


### 4 Selecione um item e abra os arquivos.



- **[CREATE FROM SCENE] (Criar por cena):** Visualizar todos os arquivos individualmente.
- **[CREATE BY DATE] (Criar por data):** Visualizar todos os arquivos listados pela data de gravação.
- **[CREATE BY GROUP] (Criar por grupo):** Visualizar todos os arquivos listados por grupo.
- **[CREATE BY EVENT] (Criar por evento):** Buscar um evento e visualizar os arquivos correspondentes listados por data de gravação.

### 5 Selecione o arquivo a ser adicionado à lista de reprodução.



Para pré-visualizar cenas, selecione o arquivo e selecione [CHECK] (Verificar).

### 6 Selecione o ponto de inserção.



- Para adicionar outros arquivos, repita as etapas 5 e 6.
- Para apagar uma cena registrada, selecione o arquivo registrado e, em seguida, selecione [CANCEL] (Cancelar).

### 7 Selecione [SAVE] (Salvar).

### 8 Selecione [SAVE AND QUIT] (Salvar e sair).



■ **Para fechar a tela**  
Selecione [QUIT] (Sair).

■ **Para adicionar um título de imagem após criar uma lista de reprodução**  
Consulte a página 42.

## NOTA

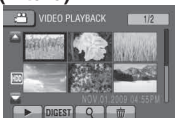
- Até 99 listas de reprodução podem ser criadas.
- Se você apagar todos os arquivos originais, os arquivos correspondentes também serão apagados da lista de reprodução.



## Criando Listas de Reprodução com Títulos nas Fotos

Você pode criar facilmente listas de reprodução com títulos nas fotos.

### 1 Pressione TITLE (Título)



### 2 Selecione o título da foto desejada.



Você pode verificar o título da foto em tela cheia selecionando [CHECK] (Verificar).

### 3 Selecione o arquivo desejado.



Você pode verificar a cena selecionando [CHECK] (Verificar).

### 4 Selecione [OK]

#### ■ Para retornar a tela anterior

Selecione ↶.

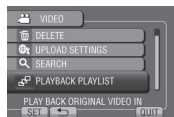
#### ■ Para fechar a tela

Selecione [QUIT] (Sair).

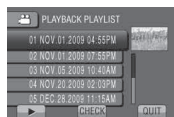
## Reproduzindo Listas de Reprodução

### 1 Pressione MENU.

### 2 Selecione [PLAYBACK PLAYLIST] (Rep. de Listas Reprodução).



### 3 Selecione a lista de reprodução



#### ■ Para interromper a reprodução

Selecione ■.

#### ■ Para fechar a tela

Selecione [QUIT] (Sair).

#### ■ Para reproduzir a partir da cena desejada.

- 1) Na etapa 3, selecione [CHECK] (Verificar). (A tela de índice para lista de reprodução é exibida).
- 2) Selecione a cena desejada.

#### NOTA

- Quando uma lista de reprodução com um título é reproduzida, a reprodução será iniciada após 5 segundos da exibição do título.
- Quando adicionar um título na foto para uma lista de reprodução, a marca [PT] aparece no lado esquerdo do nome do arquivo.

# Listas de Reprodução (Continuação)

## Outras Operações de Listas de Reprodução

Você pode executar operações adicionais de edição e exclusão de arquivos em uma lista de reprodução criada.

### Adicionar/Apagar Arquivos na Lista de Reprodução.

Depois de realizar as etapas 1-2 (☞ pág. 40)

#### 3 Selecione [EDIT] (Editar).

#### 4 Selecione a lista de reprodução a ser editada.

Para adicionar ou apagar arquivos, siga as etapas 5 a 8. (☞ pág. 40)

### Apagar uma Lista de Reprodução

Quando uma lista de reprodução é apagada, os arquivos originais não são apagados.

Depois de realizar as etapas 1-2 (☞ pág. 40)

#### 3 Selecione [DELETE] (Apagar).

#### 4 Selecione a lista de reprodução que você deseja apagar.

Para apagar todas as listas de reprodução de uma vez, selecione [DELETE ALL] (Apagar todas).

#### 5 Quando [DELETE PLAYLIST?] (Apagar lista de reprodução?) aparecer, selecione [YES] (Sim).

### Adicionar uma Foto com Título a uma Lista de Reprodução

Depois de realizar as etapas 1-2 (☞ pág. 40)

#### 3 Selecione [SET TITLE] (Definir título).

#### 4 Selecione a lista de reprodução desejada.

#### 5 Selecione o título da foto desejada.

# Copiando Arquivos

## Tipos de Cópias e Dispositivos Conectáveis.



### A filmadora

Você pode copiar imagens de vídeo/fotos do disco rígido para um cartão microSD ou de um cartão microSD para um disco rígido utilizando somente esta filmadora.



### Gravador de DVD (CU-VD50/CU-VD3)

Você pode copiar arquivos de vídeo gravados com esta filmadora para discos DVD.



### PC

Você pode copiar arquivos de vídeo / fotos desta filmadora para o seu PC.



### Videocassete / Gravador de DVD

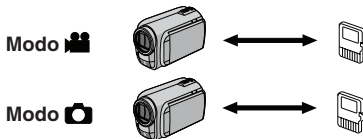
Você pode duplicar arquivos de vídeo gravados com esta filmadora em videocassetes e gravador de DVD.

#### NOTA



É recomendada a utilização do gravador de DVD da JVC (CU-VD50/CU-VD3). Quando utilizar o CU-VD20 ou o CU-VD40, o tempo de gravação poderá demorar duas vezes mais do que o tempo que é descrito no manual de instruções do gravador de DVD.

## Copiando/Movendo Arquivos

Você pode efetuar cópias ou mover arquivos entre o disco rígido (HDD) e o cartão microSD.



### Preparação:

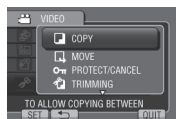
- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de reprodução.
- Certifique-se de que o cartão microSD esteja inserido no compartimento microSD.
- Certifique-se de que a mídia de gravação de destino tem espaço livre suficiente.

### 1 Pressione MENU.

### 2 Selecione [EDIT] (Editar).



### 3 Selecione [COPY] (Copiar) ou [MOVE] (Mover).



#### • [COPY] (Copiar):

Os arquivos são copiados para a mídia de gravação de destino, mas os originais mantêm-se na mídia original.

#### • [MOVE] (Mover):

Os arquivos são movidos para a mídia de gravação de destino, mas os originais mantêm-se na mídia original.

# Copiando Arquivos (Continuação)

- 4 **Selecione a direção.**  
([HDD → SD] ou [SD → HDD])



- 5 **Selecione o menu desejado.**



- **[COPY ALL] (Copiar tudo) / [MOVE ALL] (Mover tudo):**

Selecione esta opção para transferir todos os arquivos na mídia de gravação.

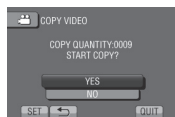
Quando o tamanho de todos os arquivos no HDD for superior ao espaço disponível do cartão microSD, apenas serão copiados os arquivos que couberem no espaço disponível.

- **[SELECT AND COPY] (Selecionar e copiar) / [SELECT AND MOVE] (Selecionar e mover):**

Selecione quando desejar transferir os arquivos selecionados.

- 1) Selecione o arquivo pretendido e pressione **OK**.  
O ícone **✓** aparece no arquivo. Selecione outros arquivos, repita estas etapas.
- 2) Selecione [EXEC] (Executar).

- 6 **Selecione [YES] (Sim).**



A transferência do arquivo inicia. Quando [COPYING COMPLETED] / [MOVING COMPLETED] (Cópia concluída / Movimento concluído) aparecer, pressione **OK**.

- **Para sair da tela**

Selecione [QUIT] (Sair).

- **Para interromper a transferência do arquivo**

- 1) Selecione [STOP] (Parar).
- 2) Quando a mensagem [QUIT?] (Sair?) for exibida, selecione [YES] (Sim).

## Utilizando um Gravador de DVD

**Discos suportados: DVD-R e DVD-RW de 12 cm**

- Sobre os discos DVD-R, somente discos DVD-R virgens podem ser utilizados. Sobre os discos DVD-RW, os discos DVD-RW usados também podem ser utilizados, porém precisam ser formatados antes de serem gravados. A formatação de um disco apaga todo o conteúdo gravado até o momento.
- Discos Dual-layer não podem ser utilizados.

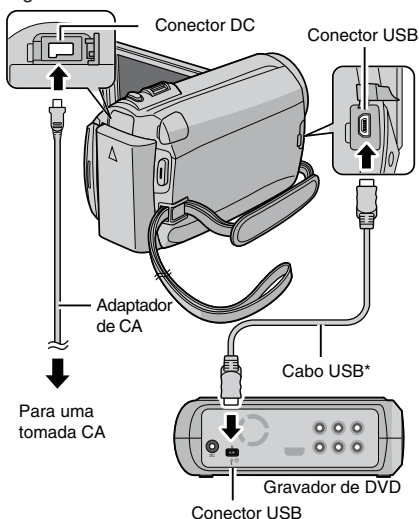
### Sobre a finalização após a cópia

O disco é automaticamente finalizado para que possa ser reproduzido em outros dispositivos. Após a finalização, o disco será somente de reprodução, não sendo possível a adição de mais arquivos.

### Conexão com um Gravador DVD

#### Preparação:

Ligue primeiro a filmadora e, em seguida, ligue o gravador de DVD.




#### NOTA

- Consulte também o manual de instruções do gravador de DVD opcional.
- \* Utilize o cabo USB fornecido com o gravador de DVD.

## Backup de Todos os Arquivos

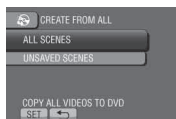
### Preparação:

- Conecte a filmadora ao gravador de DVD.
- Selecione o modo .

### 1 Selecione [CREATE FROM ALL] (Criar a partir de todas).




### 2 Selecione o menu desejado.



- **[ALL SCENES] (Todas as cenas):**  
Todos os arquivos na mídia de gravação serão copiados.
- **[UNSAVED SCENES] (Cenas não gravadas):**  
Arquivos não copiados para um disco DVD serão automaticamente selecionados e copiados.

### 3 Selecione o número do disco desejado.



- Se você selecionar [ALL] (Todos), todos os discos serão criados.
- Para pré-visualizar as cenas, selecione [CHECK] (Verificar).
- O ícone  indica que o disco já foi criado.

### 4 Selecione [YES] (Sim) ou [NO] (Não).

- [YES] (Sim): Exibe as miniaturas por grupo.
- [NO] (Não): Exibe as miniaturas por data.

### 5 Selecione [EXECUTE] (Executar).

- Os arquivos são copiados no disco. Quando [COMPLETED] (Concluído) for exibido, pressione **OK**.
- Quando a opção [INSERT NEXT DISC PRESS [STOP] TO EXIT CREATE] (Inserir próximo disco e pressione [STOP] (Parar) para sair da opção de criação) for exibida, troque o disco. Os arquivos restantes são copiados no segundo disco.
- Para cancelar a cópia, selecione [STOP] (Parar).

### Copiando Arquivos de Vídeo Ainda não Copiados

Os arquivos ainda não copiados para os discos DVD serão automaticamente selecionados e copiados.

### 1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

### 2 Pressione o botão DIRECT DVD (DVD direto)



### 3 Selecione [EXECUTE] (Executar).



- O disco DVD começará a ser criado. Quando [COMPLETED] (Concluído) for exibido, pressione **OK**.
- Quando a opção [INSERT NEXT DISC PRESS [STOP] TO EXIT CREATE] (Inserir próximo disco e pressione [STOP] (Parar) para sair da opção de criação) for exibida, troque o disco. Os arquivos restantes são copiados no segundo disco.
- Para cancelar a criação do DVD, selecione [CANCEL] (Cancelar).


### ■ Para sair da tela

- 1) Selecione [QUIT] (Sair).
- 2) Quando a mensagem [QUIT?] (Sair?) for exibida, selecione [YES] (Sim).

# Copiando Arquivos (Continuação)

## Selecionando Arquivos para Backup

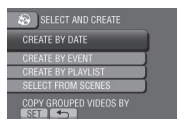
### Preparação:

- Conecte a filmadora ao gravador de DVD.
- Selecione o modo .

### 1 Selecione [SELECT AND CREATE] (Selecionar e criar).




### 2 Selecione o menu desejado.



- **[CREATE BY DATE] (Criar por data):**  
Os arquivos serão escolhidos de acordo com a data em que foram gravados. Os arquivos relevantes serão exibidos em uma lista. Selecione a data de gravação.
- **[CREATE BY EVENT] (Criar por evento):**  
Os arquivos serão escolhidos de acordo com o evento.  
Os arquivos relevantes serão exibidos em uma lista.  
Selecione o evento.
- **[CREATE BY PLAYLIST] (Criar por lista de reprodução):**  
Selecionar a lista de reprodução desejada a partir das listas de reprodução. As listas de reprodução selecionadas são exibidas em uma lista.
  - 1) Selecione a lista desejada
  - 2) Selecione o ponto de inserção. Para selecionar outras listas, repita este processo.
  - 3) Selecione [SAVE] (Salvar).
- **[SELECT FROM SCENES] (Selecionar por cenas):**  
Selecione os arquivos individualmente.
  - 1) Selecione o arquivo desejado. Para selecionar outros arquivos, repita este processo.
  - 2) Selecione [SAVE] (Salvar).

### 3 Selecione o número do disco desejado.



- Se você selecionar [ALL] (Todos), todos os discos serão criados.
- Para pré-visualizar as cenas, selecione [CHECK] (Verificar).
- O ícone  indica que o disco já foi criado.

### 4 Selecione [YES] (Sim) ou [NO] (Não).

- [YES] (Sim): Exibe as miniaturas por grupo.
- [NO] (Não): Exibe as miniaturas por data.

### 5 Selecione [EXECUTE] (Executar).

- Os arquivos são copiados no disco. Quando [COMPLETED] (Concluído) for exibido, pressione OK.
- Quando a opção [INSERT NEXT DISC PRESS [STOP] TO EXIT CREATE] (Inserir próximo disco e pressione [STOP] (Parar) para sair da opção de criação) for exibida, troque o disco.  
Os arquivos restantes são copiados no segundo disco.
- Para cancelar a cópia, selecione [STOP] (Parar).

#### ■ Para sair da tela

- 1) Selecione [QUIT] (Sair).
- 2) Quando a mensagem [QUIT?] (Sair?) for exibida, selecione [YES] (Sim).

#### NOTA

Quando a operação [CREATE BY PLAYLIST] (Criar por Lista de Reprodução) for executada, a data/hora na tela de informações do arquivo irá exibir a data da cópia do arquivo, ao invés da data de gravação atual.

#### ■ Para duplicar um disco

- A última data de criação será exibida. (Até 20 arquivos)
- 1) Na etapa 1, selecione [CREATE DUPLICATE] (Criar duplicação).
  - 2) Selecione a data e siga para a etapa 5.

#### ■ Para verificar se o disco DVD foi criado adequadamente

Na etapa 1, selecione [PLAYBACK] (Reproduzir).

## ■ Para reproduzir o disco criado utilizando a filmadora

- 1) Conecte a filmadora ao gravador de DVD.
- 2) Ligue primeiro a filmadora e, em seguida, ligue o gravador de DVD.
- 3) Selecione [PLAYBACK] (Reproduzir).
- 4) Selecione a pasta desejada.
- 5) Selecione a data de criação do disco.
- 6) Selecione o arquivo desejado. Para retornar à tela anterior, selecione ↶.

## ■ Número do disco

O número do disco mostra o número dos discos DVD criados. A faixa de duplicação de cada disco será automaticamente alocada, presumindo-se que todos os arquivos sejam duplicados para o primeiro de uma lista. Essa faixa de duplicação não pode ser alterada. (Exemplo: "DVD1" contém dois arquivos, "JAN.01.2009" e "JAN.15.2009").

DVD1	JAN.01.2009 09:05AM	
	JAN.15.2009 09:15AM	
DVD2	FEB.01.2009 09:05AM	
	FEB.08.2009 09:15AM	

## ■ Título e capítulo de um DVD criado

Cada data de gravação passa a ser um título num DVD criado e cada arquivo gravado em um mesmo dia passa a ser um capítulo do título.

Jan. 10. 2009: arquivos 1 e 2 gravados.

Arquivo 1	Arquivo 2
-----------	-----------

Jan. 11. 2009: arquivos 3 e 4 gravados.

Arquivo 3	Arquivo 4
-----------	-----------



Criação de um DVD

Title

Jan.10.2009	Jan.11.2009
-------------	-------------

Arquivo 1	Arquivo 2	Arquivo 3	Arquivo 4
-----------	-----------	-----------	-----------

1	2	3	4
---	---	---	---

Capítulo

## Reprodução do Resumo

Você pode visualizar alguns segundos do início de cada vídeo (resumo) no DVD criado. Criar um DVD utilizando um gravador de DVD (CU-VD50/ CU-VD3).

### 1 Coloque o DVD criado no DVD player.

### 2 Na TV, selecione [DIGEST PLAYBACK] [Reprodução do resumo]. \*



Você pode visualizar a página anterior ou seguinte selecionando </>.

\* A tela não aparece na filmadora.

### 3 O resumo é reproduzido continuamente.

## ■ Para reprodução normal / Para o menu do índice

- 1) Pressione o botão do menu do topo no controle remoto do dispositivo de DVD durante a reprodução do resumo.
- 2) Selecione o item desejado.

### NOTA

O menu "Digest Playback" (Reprodução de Resumo) não fica disponível quando o DVD está sendo gravado através do software MediaBrowser.

# Copiando Arquivos (Continuação)

## Criando um DVD Utilizando um PC

Você pode copiar dados para filmadora e criar um DVD utilizando o seu PC.

### 1 Instalando o Software no Computador.

#### Requisitos do sistema

##### Windows Vista

SO: Windows Vista®  
Home Basic (SP1).  
Home Premium (SP1).  
(32-bit, pré-instalado).

CPU: Qualquer um dos seguintes:

- Intel® Pentium® 4, 1.6 GHz ou superior
- Intel® Pentium® M, 1.4 GHz ou superior
- Intel® Core™ Duo, 1.5 GHz ou superior

RAM: No mínimo 1 GB

##### Windows XP

SO: Windows® XP  
Home Edition (SP2/SP3).  
XP Professional (SP2/SP3)  
(pré-instalado)  
Clique [Finish] (Finalizar).

CPU: Qualquer um dos seguintes:

- Intel® Pentium® 4, 1.6 GHz ou superior
- Intel® Pentium® M, 1.4 GHz ou superior
- Intel® Core™ Duo, 1.5 GHz ou superior

RAM: No mínimo 512 MB

■ **Para verificar as características do PC**  
Clique com o botão direito em [Computador] (ou [Meu computador]) em [Start] (Iniciar) e selecione [Properties] (Propriedades).

#### NOTA

- Certifique-se de que o computador tem um drive de gravação de DVD.
- Se o seu sistema não cumprir os requisitos necessários, é recomendada a cópia de arquivos utilizando o gravador de DVD. (☞ pág. 44)
- Os usuários Macintosh podem utilizar o software adquirido com o seu Macintosh (iMovie '08, iPhoto) para copiar arquivos para os seus computadores.

## Preparação:

Coloque o CD-ROM fornecido no PC.  
No Windows Vista, aparece a caixa de diálogo de execução automática.

### 1 Clique em [Easy Installation] (Instalação fácil).

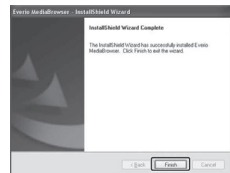


Siga as instruções na tela para instalar o software

### 2 Clique [Next] (Próximo).



### 3 Clique [Finish] (Finalizar).

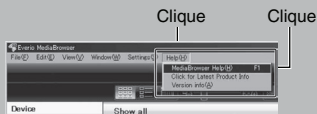


O ícone do programa Everio MediaBrowser é criado no desktop.



## ■ Para ver o Guia de Instruções para o Everio MediaBrowser

- 1) Clique duas vezes no ícone do Everio MediaBrowser.
- 2) Clique [Help] (Ajuda), e clique [MediaBrowser Help] (Ajuda do MediaBrowser).

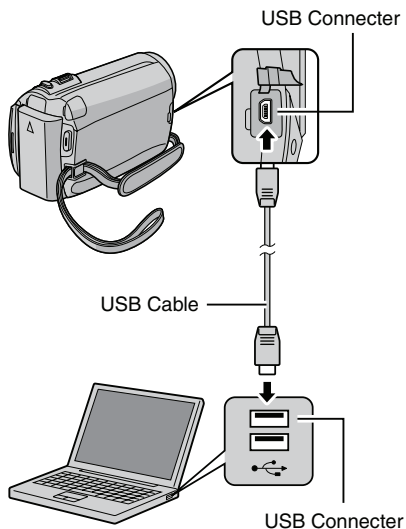




## ● Fazendo um Backup (Cópia de Segurança) no Computador

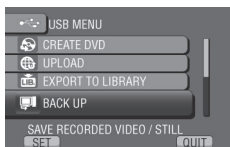
### Preparação:

- Instale o software no PC.
- Certifique-se de que o disco rígido (HDD) do computador tem espaço livre suficiente.
- Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.



**1** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**2** Selecione [BACK UP] (Cópia de segurança).



O Everio MediaBrowser é iniciado no PC.



**3** Clique [All volume in camcorder] (Volume total na filmadora) e clique [Next] (Próximo).



**4** Clique [Start] (Iniciar).



O Backup (Cópia de segurança) é iniciado.

### ■ Para desconectar a filmadora do PC

- 1) Clique duas vezes no ícone [Safely Remove Hardware] (Remover o hardware com segurança) na barra de tarefas e selecione [Safely remove USB Mass Storage Device] (Remover dispositivo de armazenamento USB com segurança).
- 2) Siga as instruções apresentadas na tela e certifique-se de que o dispositivo pode ser removido com segurança.
- 3) Desconecte o cabo USB e feche o monitor LCD.

### NOTA

Se estiver fazendo Backup (Cópia de segurança) de muitos vídeos, a cópia pode demorar algum tempo.

# Copiando Arquivos (Continuação)

## 3 Criando Pastas para Organizar os Arquivos

Você pode criar pastas relativas a um determinado assunto (por exemplo, viagens, competição de atletismo) e colocar os arquivos relacionados com o assunto na pasta.

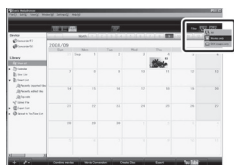
### Preparação:

Faça uma cópia de segurança no PC.

## 1 Clique duas vezes no ícone e abra o calendário.



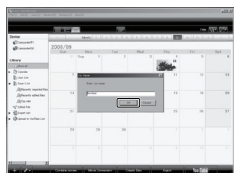
## 2 Selecione [Apenas vídeos].



## 3 Clique em [+].



## 4 Insira o nome da nova pasta e clique em [OK].



## 5 Clique duas vezes na data de gravação.



São exibidos os arquivos gravados nesse dia.

## 6 Arraste o arquivo e solte-o na pasta.



Para adicionar outros arquivos na pasta, repita as etapas 5 e 6.

## 4 Copiando Arquivos para um DVD

### Preparação:

Utilize um disco DVD gravável. (É recomendada à utilização de um disco DVD-R.)

### 1 Selecione a pasta e clique [Create Disc] (Criar disco).



### 2 Clique [Select files individually] (Selecionar arquivos individualmente) e clique [Next] (Próximo).

Para adicionar todos os arquivos para disco DVD, clique em [Select all files displayed] (Selecionar todos os arquivos exibidos) e depois avance para a etapa 4.



### 3 Arraste o arquivo, solte-o na parte inferior da tela e clique em [Next] [Próximo].



### 4 Insira o nome do disco, selecione o estilo de menu principal e clique em [Next] (Próximo).



### 5 Clique [Start] (Iniciar).



#### NOTA

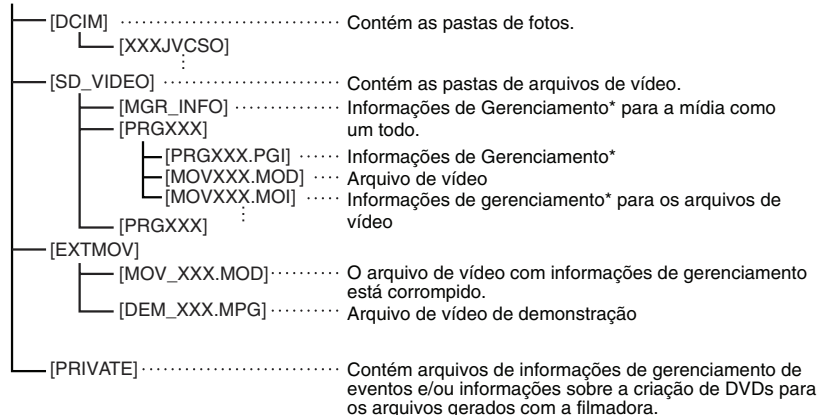
- Para mais informações sobre a utilização clique [Help] (Ajuda), e consulte [MediaBrowser Help] (Ajuda do MediaBrowser).
- O Adobe® Reader® deve estar instalado para poder ler [MediaBrowser Help] (Ajuda do MediaBrowser). Para baixar o Adobe® Reader® do site da Adobe: <http://www.adobe.com>.
- Para obter ajuda relacionada com a utilização do software fornecido, consulte as informações de suporte. ( 177 pág. 52)

# Copiando Arquivos (Continuação)

## Estrutura de Pastas e Extensões

Mídia de gravação

X = número



\* Informações, como data e hora da gravação, gravadas no arquivo de vídeo.

## Informações de Suporte ao Cliente

A utilização deste software está autorizada de acordo com os termos de licença do software.

### JVC

Quando entrar em contato com a JVC no seu país, informe os seguintes dados:

- Nome do Produto, Modelo, Problema, Mensagem de Erro.
- PC (Fabricante, Modelo (Desktop/Laptop), CPU, Sistema Operacional, Memória (MB), Espaço Disponível no Disco Rígido (GB))

Observe que algum tempo é necessário para responder todas as suas questões, dependendo do assunto. A JVC não poderá responder questões referentes à operação básica do seu PC, ou questões relativas às especificações ou ao desempenho do sistema operacional ou outros aplicativos ou drivers.

### Suporte por Telefone/Fax

Local	Idioma	Nº de telefone
EUA e Canadá	Inglês	+1-800-458-4029 (Chamada gratuita)
Europa (Reino Unido, Alemanha, França, e Espanha)	Inglês/Alemão/Francês/Espanhol	+800-1532-4865 (Chamada gratuita)
Outros países na Europa	Inglês/Alemão/Francês/Espanhol/Italiano/holandês	+44-1489-564-764
Ásia (Filipinas)	Inglês	+63-2-438-0090
China	Chinês	+86-21-5385-3786

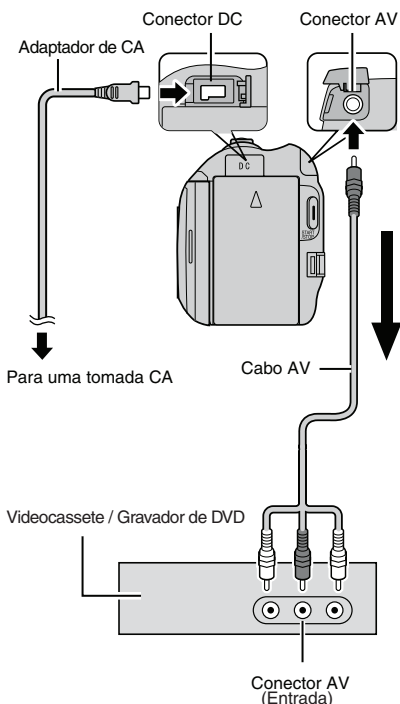
URL: Consulte o nosso site para obter as informações mais recentes e para download.

## Utilizando um Videocassete / DVD Player para Duplicar Arquivos da Filmadora

### Preparação:

- Crie uma lista de reprodução.
- **GZ-MG680** Ajuste [SWITCH TO ANALOG I/O] (Alternar para I/O analógico) para [OUTPUT] (Saída). (☞ pág. 63)
- Desligue todas as unidades.

### ■ Para conectar utilizando o conector AV (cópia analógica)



**1** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**2** Ajuste o Videocassete / Gravador de DVD para o seu modo de entrada AUX.

Verifique se as imagens da filmadora são emitidas corretamente para o videocassete/gravador de DVD.

**3** Reproduza as listas de reprodução na filmadora.

- 1) Pressione **MENU**.
- 2) Selecione [DUBBING PLAYBACK] (Duplicar lista de reprodução).
- 3) Selecione a lista de reprodução desejada.
- 4) Selecione [YES] (Sim): (É exibida uma tela preta durante 5 segundos na primeira e na última cena).

**4** No ponto onde quiser iniciar a cópia, inicie a gravação no videocassete/gravador de DVD.

Consulte o manual de instruções do videocassete/gravador de DVD.

### ■ Para interromper a cópia

Interrompa a gravação no videocassete/gravador de DVD.

### ■ Para ocultar a data ou ícones na tela

Altere as definições em [DISPLAY ON TV] (Visualizar na TV). (☞ pág. 63)

### Alternar entre modos de indicação no monitor LCD

Cada vez que pressionar DISPLAY, as indicações no monitor LCD mudam como apresentado a seguir:

No modo de gravação:

Todas as indicações/Indicações por função selecionada.

No modo de reprodução:

Todas as indicações/Somente data e hora / Nenhuma indicação

# Copiando Arquivos (Continuação)

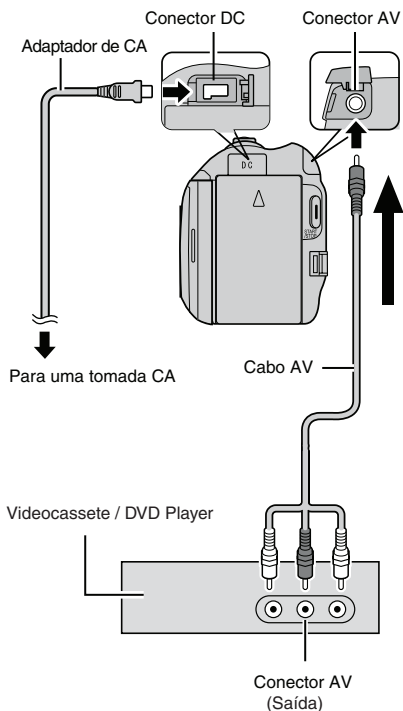
**GZ-MG680**

## Utilizando a Filmadora para Duplicar Arquivos de um Videocassete / DVD Player

### Preparação:

- Ajuste [SWITCH TO ANALOG I/O] (Alternar para I/O analógico) para [INPUT] (Entrada). (☞ pág. 63)
- Desligue todas as unidades.

### ■ Para conectar utilizando o conector AV (cópia analógica)



**1** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**2** Inicie a reprodução no videocassete/ DVD player.

**3** Pressione **START/STOP (Iniciar/Parar)** a filmadora até a cena que você deseja iniciar a gravação.

### ■ Para parar a gravação

Pressione novamente **START/STOP** (Iniciar/Parar).

### NOTA


- Se a mensagem "COPY PROTECTED CONTENT" (Copiar arquivo protegido) for exibida, significa que o arquivo está protegido e não pode ser gravado.
- Se os vídeos que você deseja gravar contiverem os tamanhos de tela 16:9 e 4:3, a gravação será interrompida onde a relação de aspecto mudar. Para gravar tais vídeos, será necessário executar a operação de gravação em cada ponto de mudança da relação de aspecto.

# Utilizando com um Leitor de Mídia Portátil

## Ativando o Modo de Exportação

Pode transferir facilmente vídeos gravados no modo de exportação para o iTunes®. Todos os arquivos com a definição de exportação ativada são transferidos para o PC. Para mais informações sobre a transferência, consulte o guia de funcionamento do MediaBrowser no CD-ROM.

### Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de gravação.

**Pressione EXPORT (Exportar) duas vezes.**



EXPORT




### ■ Para desativar o modo de exportação

Pressione EXPORT (Exportar) duas vezes.

## Alterando a Definição de Exportação

Você pode configurar os vídeos gravados para a definição de exportação.

### Preparação:

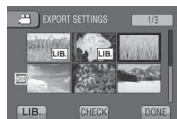
- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

**1 Pressione EXPORT (Exportar).**



EXPORT

**2 Selecione o arquivo e defina [LIB.] (Biblioteca).**



- Para verificar o conteúdo do arquivo, selecione [CHECK] (Verificar).

**3 Selecione [DONE] (Concluído).**

### ■ Para cancelar a definição de exportação

Selecione o arquivo e selecione [LIB.] (Biblioteca) novamente.

### ■ Para fechar a tela

- 1) Selecione [DONE] (Concluído).
- 2) Selecione [YES] (Sim).

### ■ Para confirmar o ajuste de exportação

Pressione EXPORT (Exportar) na tela de índice

# Utilizando com um Leitor de Mídia Portátil (Continuação)

## Transferindo os Arquivos para um PC

### Preparação:

Instale o iTunes em um PC.

<http://www.apple.com/itunes/>

- 1 Conecte a filmadora ao computador com o cabo USB.
- 2 Selecione [EXPORT TO LIBRARY] (Exportar para biblioteca)



Todos os arquivos com a definição de exportação ativada são transferidos para o PC.

### ■ Se não consegue exportar o ficheiro para o iTunes®

- Consulte "Q&A", "Informações Mais Recentes", "Informações de Transferência", etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.




# Fazendo o Upload de Arquivos para Sites da Internet

## Ativando o Modo de Upload (Carregar)

Você pode fazer o upload do arquivo para sites da internet que compartilham vídeos (YouTube™) de forma rápida após a gravação.

### Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de gravação.

Pressione **UPLOAD (Carregar)** duas vezes.



Se gravar um arquivo com o modo de upload ativado, a gravação pára automaticamente 10 minutos depois de iniciada. O tempo restante é visualizado no monitor LCD.


### NOTA

O modo de upload é desativado quando a gravação é concluída.

## Upload (Carregar) de um Vídeo Editado

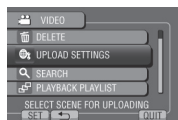
Você pode selecionar uma parte do vídeo e guardá-la como um novo arquivo de vídeo pronto para upload.

### Preparação:

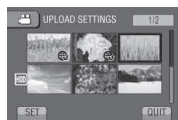
- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

1 Pressione **MENU**.

2 Selecione **[UPLOAD SETTING]** (Configurações de upload).



3 Selecione o arquivo desejado.



4 Selecione **[SET]** (Ajustar) no ponto de início.



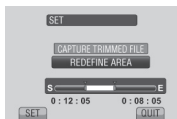
5 Selecione **[SET]** (Ajustar) no ponto final.



- A duração entre o ponto de início e o ponto final não pode exceder 10 minutos.
- Para cancelar a definição do ponto de início, selecione **[CANCEL.]** (Cancelar).

# Fazendo o Upload de Arquivos para Sites da Internet (Continuação)

## 6 Selecione [CAPTURE TRIMMED FILE] (Capturar arquivo editado).



Para definir novamente o ponto de início/fim, selecione [REDEFINE AREA] (Redefinir área).

## 7 Selecione [YES] (Sim).

Quando a cópia estiver concluída, o arquivo copiado é adicionado à tela de índice.

### ■ Para fechar a tela

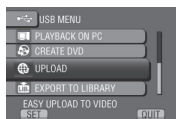
Selecione [QUIT] (Sair).

## Fazendo Upload (Carregar) de Arquivos

Para mais informações sobre a upload de arquivos, consulte o guia de funcionamento do MediaBrowser no CD-ROM.

### 1 Conecte a filmadora ao computador com o cabo USB.

### 2 Selecione [UPLOAD] (Carregar).



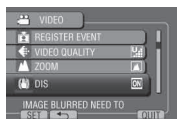
### ■ Se não consegue transferir o ficheiro para o YouTube™

- É necessário ter uma conta YouTube™ para transferir ficheiros para o YouTube™. Crie uma conta.
- Consulte "Q&A", "Informações Mais Recentes", "Informações de Transferência", etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.

# Alterando as Configurações do Menu

1 Pressione MENU.

2 Selecione o menu desejado.



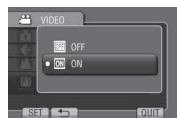
■ Para retornar a tela anterior










Selecione ↶.

■ Para fechar a tela









Selecione [QUIT] (Sair).











3 Selecione o ajuste desejado










Modo	Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
	<b>M</b> [MANUAL SETTING] (Ajuste manual)	Consulte a página 28. (Apenas no modo de gravação manual)
	 [LIGHT] (Luz).	Consulte a página 22.
	 [REGISTER EVENT] (Registrar evento).	Consulte a página 23.
	 SELF-TIMER (Timer automático) Inicia a gravação quando o tempo definido se esgotar após pressionar SNAPSHOT (Instantâneo).	<b>[OFF] / 2 SEC / 10 SEC (Desativar / 2 seg. / 10 seg.)</b> <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Você pode confirmar a contagem regressiva na tela da filmadora.</li> <li>• Recomenda-se fixar a filmadora em um tripé e usar essa função para impedir a vibração após pressionar <b>SNAPSHOT</b> (Instantâneo).</li> </ul>
	 SHUTTER MODE (Modo do obturador) Grava continuamente fotos enquanto for pressionado <b>SNAPSHOT</b> (Instantâneo)	<b>[RECORD ONE SHOT]</b> (Gravar uma foto): Grava uma foto de cada vez. <b>CONTINUOUS SHOOTING</b> (Foto contínua) Grava continuamente fotos enquanto a opção <b>SNAPSHOT</b> (Instantâneo) é pressionado. <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O intervalo entre a gravação de fotos é de aproximadamente 0,3 segundos.</li> <li>• As fotos contínuas podem não funcionar bem, dependendo da mídia de gravação.</li> <li>• A velocidade da gravação contínua diminui se esta função for utilizada repetidamente.</li> </ul>










# Alterando as Configurações do Menu (Continuação)

Modo	Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
	<p>⏪ VIDEO QUALITY (Qualidade do vídeo). Define a qualidade do vídeo.</p>	<b>[ULTRA FINE]</b> (Ultra-elevada) / <b>FINE</b> (Alta) / <b>NORMAL</b> / <b>ECONOMY</b> (Econômica)
	<p>⏪ IMAGE QUALITY (Qualidade da imagem) Define a qualidade da imagem.</p>	<b>[FINE]</b> (Alta) / <b>STANDARD</b> (Padrão)
	<p>▲ ZOOM Define o raio máximo de aproximação de zoom.</p>	<p><b>35X/OPTICAL</b> (Óptico) / <b>40X/DYNAMIC*</b> (Dinâmico) / <b>[80X/DIGITAL]</b> / <b>800X/DIGITAL</b></p> <p>* Zoom dinâmico A combinação do óptico e a tecnologia de zoom digital oferece o aumento do raio de aproximação do zoom óptico sem reduzir a qualidade.</p> <p><b>NOTA</b> O zoom óptico é utilizado até [35X/ÓPTICO]. O zoom digital é utilizado acima de [35X/ÓPTICO] e até o raio de aproximação de zoom selecionado.</p>
	<p>👉 DIS (Estabilizador Digital de Imagem) Compensa a tremulação das mãos.</p>	<p><b>OFF</b> (Desativar): Desativa a função. <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa a função.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pode não ser possível uma estabilização total se a mão tremer muito ou devido às condições específicas da filmagem.</li> <li>• Desative este modo se estiver gravando com a filmadora montada num tripé.</li> </ul>
	<p>📷 GAIN UP (Mais ganho) Ajusta o brilho do objeto automaticamente ao gravar em locais escuros. Contudo, as tonalidades das cores em geral irão parecer acinzentadas.</p>	<p><b>OFF</b> (Desativar): Desativa a função. <b>AGC</b>: Ilumina eletricamente a cena em locais escuros. <b>[AUTO]</b> *(Automático): Ilumina automaticamente o ambiente quando está escuro. (Torna-se mais claro do que [AGC]. O movimento de um objeto/ pessoa pode parecer pouco natural se gravado em determinadas condições).</p> <p>* Somente para o modo </p>
	<p>📏 SELECT ASPECT RATIO (Selecionar aspecto da imagem)  Permite que você selecione a relação de aspecto para vídeos.</p>	<p><b>[16:9]</b>: Grava os vídeos em formato 16:9. <b>4:3</b>: Grava os vídeos em formato 4:3.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se a opção [VIDEO QUALITY] (Qualidade de vídeo) estiver definida para [ECONOMY] (Econômico), não é possível gravar em formato 16:9.</li> <li>• Se você pretende copiar os vídeos gravados para discos DVD, é recomendado que não misture vídeos de formato 16:9 e vídeos de formato 4:3.</li> </ul>
	<p>🌬️ WIND CUT (Corte de vento) Reduz o ruído causado pelo vento.</p>	<p><b>[OFF]</b> (Desativar): Desativa a função. <b>ON</b> (Ativar): Ativa a função.</p>







Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
 <b>[DISPLAY SETTINGS]</b> (Configurações de exibição).	Selecione [DISPLAY SETTINGS] (Configurações de exibição), e selecione os submenus.
 <b>LANGUAGE</b> (Idioma) Ajusta o idioma de exibição.	<b>[PORTUGUÊS]</b> Consulte a página 17.
 <b>CLOCK ADJUST</b> (Ajuste do relógio) Ajusta a hora.	Consulte a página 16.
 <b>DATE DISPLAY STYLE</b> (Estilo do visor de data) Ajusta formato de exibição da data e hora.	<b>DATE STYLE (Estilo de data):</b> <b>[month.day.year] / year.month.day / day.month.year</b> <b>(mês.dia.ano / ano.mês.dia / dia.mês.ano)</b> <b>TIME (Hora):</b> <b>24h / [12h]</b>
 <b>MONITOR BRIGHT</b> (Brilho do monitor) Ajusta o brilho do monitor LCD.	Ajusta o brilho da tela utilizando o sensor de toque.
 <b>MONITOR BACKLIGHT</b> (Luz de fundo do monitor) Permite ajustar a luminosidade da luz de fundo do monitor.	<b>BRIGHTER</b> (Intenso): Clareia a luz de fundo do monitor independente das condições do ambiente <b>STANDARD</b> (Padrão): Selecione esta opção quando pretender poupar a bateria. <b>[AUTO]</b> (Automático): O brilho será automaticamente ajustado para <b>[BRIGHTER]</b> (Intenso) quando você utilizar a filmadora em ambientes externos e para <b>[STANDARD]</b> (Padrão) quando utilizá-la em ambientes internos.
 <b>BASIC SETTINGS</b> (Configurações básicas)	Selecione [BASIC SETTINGS] (Configurações básicas) e, em seguida, selecione os submenus.
 <b>DEMO MODE</b> (Modo de demonstração) Acrescenta funções especiais a filmadora quando nenhuma operação for realizada em cerca de 3 minutos durante o modo de gravação.	<b>OFF</b> (Desativar): Desativa a função. <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa a função. <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A demonstração irá funcionar somente quando o adaptador de CA estiver conectado, não com a bateria.</li> <li>• Se um cartão microSD estiver na filmadora, a demonstração não será realizada mesmo que o equipamento esteja [ON] (ligado).</li> </ul>
 <b>AUTO POWER OFF</b> (Desligamento automático) Se a filmadora não for utilizada em 5 minutos enquanto estiver ligada, ela será desligada automaticamente para economizar energia.	<b>OFF</b> (Desativar): Desativa a função. <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa a função. Para ligar a filmadora novamente, feche o monitor LCD e abra-o novamente quando utilizar a bateria. Quando utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação, como a aplicação do zoom.
 <b>OPERATION SOUND</b> (Som de operação) Ativa/Desativa o som da operação.	<b>OFF</b> (Desativar): Ativa/Desativa o som da operação. <b>[ON]</b> (Ativar): A melodia será ouvida quando qualquer operação for realizada.

# Alterando as Configurações do Menu (Continuação)

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
 <b>RECORD BUTTON</b> (Botão de gravação) Ativa o botão de gravação [REC] (Gravar) no monitor LCD.	<b>OFF</b> (Desativar): Desativa a função. <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa a função.
 <b>QUICK RESTART</b> (Início rápido) Permite que a filmadora seja iniciada rapidamente quando for desligada e ligada novamente dentro de 5 minutos fechando e abrindo o monitor LCD.	<b>OFF</b> (Desativar): Desativa a função. <b>[ON]</b> (Ativar): Se o monitor LCD for novamente aberto por 5 minutos, a filmadora inicia rapidamente. O consumo de energia utilizado no período de 5 minutos após o monitor LCD ser fechado é de aproximadamente 1/3 daquele utilizado durante a gravação. Isto permite que você economize mais energia do que deixando a filmadora ligada.
 <b>DROP DETECTION</b> (Detecção de quedas) Evita danos ao disco rígido desligando a filmadora automaticamente quando a mesma detectar sua queda.	<b>OFF</b> (Desativar): Desativa a função. <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa a função. Para ligar a filmadora quando ocorrer à detecção de queda, feche o monitor LCD e abra-o novamente. <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• O disco rígido incluído na filmadora pode não ser protegido mesmo que ajustado para [ON] (Ativado).</li><li>• Quando a gravação/reprodução é interrompida mesmo que a filmadora tenha caído, configure o ajuste para [OFF] (Desativado) ou ajuste [REC MEDIA FOR VIDEO] (Gravar mídia para vídeo) para [SD] (Cartão microSD). (  pág. 64)</li></ul>
 <b>REMOTE</b> (Controle remoto) Ativa/desativa a recepção do sinal de operação do controle remoto.	<b>OFF</b> (Desativar): Não recebe o sinal do controle remoto. <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa a operação com o controle remoto.
 <b>UPDATE</b> (Atualizar) Atualiza e melhora o software do sistema.	<b>YES</b> (Sim): Executa esta função. <b>[NO]</b> (Não): Cancela esta função. <b>NOTA</b> A informação para obter atualizações do sistema será disponibilizada no Website da JVC.
 <b>FACTORY PRESET</b> (Pré-ajuste de fábrica) Restaura os valores padrão de todos os ajustes da filmadora.	<b>YES</b> (Sim): Executa esta função. <b>[NO]</b> (Não): Retorna à tela de menu sem executar o ajuste.

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
 <b>CONNECTION SETTINGS</b> (Ajustes das conexões)	Selecione [CONNECTION SETTINGS] (Ajuste das conexões), e selecione os submenus.
 <b>DISPLAY ON TV</b> (Exibir na TV) Exibe as informações da câmera na TV.	<b>[OFF]</b> (Desativar): Não exibe na TV. <b>ON</b> (Ativar): Exibe na TV.
 <b>VIDEO OUTPUT</b> (Saída de vídeo) Ajusta o aspecto (16:9/4:3) para a tela da TV quando a saída é realizada através do conector AV.	<b>4:3 / [16:9]</b>
 <b>HDMI OUTPUT</b> (Saída HDMI) Ajusta a definição da saída de vídeo a partir do miniconector HDMI.	<b>AUTO 1:</b> A saída de vídeo é de 480i, 480p, 1080i ou 1080p. <b>AUTO 2:</b> A saída de vídeo é de 480i, 480p ou 1080i <b>[480p]:</b> A saída de vídeo é de 480i ou 480p <b>NOTA</b> Quando a filmadora estiver no modo de gravação, o mini-conector HDMI emite o sinal de 576i ou 576p independentemente do ajuste efetuado nos seguintes casos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• O modo  está selecionado.</li> <li>• O modo  está selecionado e [SELECT ASPECT RATIO] (Selecionar aspecto da imagem) está ajustado para [4:3].</li> </ul>
 <b>HDMI CONTROL</b> (Controle HDMI) Seleciona se pretende ou não efetuar operações em conjunto com o televisor, quando liga a filmadora ao televisor através do miniconector HDMI.	<b>OFF</b> (Desativar): Desativa as operações em conjunto. <b>[ON]</b> (Ativar): Ativa as operações em conjunto.
 <b>SWITCH TO ANALOG I/O</b> (Alternar para I/O analógico) Alterna a entrada e a saída para o conector AV da filmadora	<b>[OUTPUT]</b> (Saída): Muda para saída. <b>INPUT</b> (Entrada): Muda para entrada. O indicador  acenderá no monitor LCD

# Alterando as Configurações do Menu (Continuação)

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
 <b>MEDIA SETTINGS</b> (Configurações de mídia)	Selecione [MEDIA SETTINGS] (Configurações de mídia), para selecionar o submenus.
 <b>REC MEDIA FOR IMAGE</b> (Gravar mídia para imagem) Permite que você ajuste a mídia de gravação para fotos.	[HDD] / SD (Disco rígido / microSD)
 <b>REC MEDIA FOR VIDEO</b> (Gravar mídia para vídeos) Permite que você ajuste a mídia de gravação para vídeos.	[HDD] / SD (Disco rígido / microSD)
 <b>FORMAT HDD</b> (Formatar disco rígido) Esta opção assegura o funcionamento e velocidades estáveis quando o disco rígido for acessado.	[FILE] (Arquivo): Inicia todos os arquivos no disco rígido. <b>FILE + MANAGEMENT NO</b> (No de arquivo + Gerenciamento): Inicia todos os arquivos e gerencia os números no disco rígido. <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Esteja atento, pois durante o processo de formação, serão eliminados todos os arquivos e dados, incluindo os arquivos protegidos.</li></ul>
 <b>FORMAT SD CARD</b> (Formatar cartão microSD) É preciso formatar os cartões microSD recém-adquiridos com esta filmadora antes de utilizá-los. Isso também irá assegurar o funcionamento e velocidades estáveis quando o cartão microSD for acessado.	[FILE] (Arquivo): Inicia todos os arquivos no cartão microSD. <b>FILE + MANAGEMENT NO</b> (No de arquivo + Gerenciamento):  Inicia todos os arquivos e gerencia os números no cartão microSD. <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Esteja atento, pois durante o processo de formação, serão eliminados todos os arquivos e dados, incluindo os arquivos protegidos.</li></ul>
 <b>DELETE DATA ON HDD</b> (Excluir dados do disco rígido (HDD)). Quando descartar a câmara de vídeo, execute esta operação para dificultar a recuperação dos dados existentes no disco rígido.	<b>YES</b> (Sim): Executa esta função. Selecione [OK] quando a operação estiver concluída. <b>[NO]</b> (Não): Cancela esta função. <b>NOTA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Além desta operação, recomendamos que utilize um software de eliminação de dados disponível comercialmente para evitar a recuperação de dados.</li></ul>



# Guia de Solução de Problemas

Antes de recorrer à assistência técnica, consulte a tabela seguinte. Se as soluções apresentadas na tabela não resolverem o problema, entre em contato com o representante ou serviço de assistência da JVC mais próximo para obter instruções.

Consulte também a seção de perguntas frequentes para novos produtos no Website da JVC

## Os seguintes fenômenos não representam um mau funcionamento.

- A filmadora se aquece quando é utilizada durante um longo período.
- A bateria se aquece durante a carga.
- Quando um arquivo de vídeo é reproduzido, a imagem é interrompida momentaneamente ou o som é interrompido nas junções das cenas.
- O monitor LCD fica momentaneamente vermelho ou preto quando a luz solar é gravada.
- Pontos pretos ou pontos vermelhos, verdes ou azuis aparecem no monitor LCD.  
(O monitor LCD tem 99,99 % de pixels ativos, mas 0,01 % ou menos pixels pode ser insuficientes).

	Problema	Ação
Energia	A energia não é fornecida.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte o adaptador de CA corretamente.</li><li>• Carregue a bateria.</li></ul>
	Depois da mensagem de temperatura baixa ser apresentada, a filmadora desliga quando aquece.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando a filmadora aquecer depois de ter esfriado, poderá desligar sozinha para verificar se está funcionando corretamente. Ligue a filmadora novamente para utilizá-la.</li></ul>
	<b>[GZ-MG680]</b> A energia foi desligada acidentalmente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se você conectar um televisor compatível com HDMI-CEC utilizando um cabo HDMI (opcional) e desligar o televisor, a filmadora também é desligada. Se não estiver utilizando HDMI-CEC, ajuste [HDMI CONTROL] (Controle HDMI) para [OFF] (Desativar).</li></ul>
Monitor	A carga restante da bateria exibida não está correta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Carregue completamente a bateria e, em seguida, utilize-a novamente.</li><li>• Se a filmadora for utilizada durante longos períodos de tempo em temperaturas elevadas ou baixas, ou se a bateria for carregada repetidamente, a quantidade de bateria restante pode não ser apresentada corretamente.</li></ul>
	É difícil ver o monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pode ser difícil ver o monitor LCD se for utilizado em áreas com muita luz, como sob luz sol direta.</li></ul>

# Guia de Solução de Problemas (Continuação)

Problema	Ação
<b>A gravação não pode ser realizada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deslize o interruptor de modo para selecionar o modo pretendido (  ou  ).</li> </ul>
<b>A gravação pára sozinha.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se a temperatura da filmadora aumentar, REC (Gravar) pisca no monitor LCD e a gravação pára automaticamente para proteger o disco rígido. Desligue a câmara de vídeo, aguarde um pouco e inicie novamente a gravação.</li> <li>Afaste a filmadora de locais em que esta possa ser afetada por som ou vibração excessiva (como em uma sala de concertos).</li> <li>Pode ocasionar danos ao disco rígido (HDD) da filmadora. Neste caso, grave para um cartão microSD.</li> <li>Insira um cartão microSD disponível comercialmente e defina [REC MEDIA FOR VIDEO] (Gravar mídia para vídeo) e [REC MEDIA FOR IMAGE] (Gravar mídia para imagem) para [SD] (Cartão microSD).</li> <li>A gravação pára automaticamente após 12 horas de gravação contínua.</li> </ul>
<b>O motivo gravado está muito escuro.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use a compensação de luz de fundo.</li> <li>Ajuste [GAIN UP] (Mais ganho) para [AGC] ou [AUTO] (Automático).</li> <li>Escolha a opção [NIGHT] (Noite) na seleção de cenas.</li> <li>Ajuste a luminosidade para o lado [+].</li> </ul>
<b>O motivo gravado está muito claro.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajusta a compensação de luz de fundo para [OFF] (Desativar) se estiver sendo utilizada.</li> <li>Ajuste a luminosidade para o lado [-].</li> </ul>
<b>O zoom digital não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mude [ZOOM] para [80X/DIGITAL] ou [800X/DIGITAL].</li> <li>O zoom digital não está disponível no modo de gravação de fotos.</li> </ul>
<b>O foco automático não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpe a lente com um pano de limpeza apropriado.</li> <li>Se estiver gravando em um local escuro ou um motivo que não tem contraste entre o escuro e a luz, ajuste o foco manualmente.</li> </ul>
<b>A cor parece estranha. (Muito azulada, muito avermelhada, etc.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [WB] (Balanço do branco) em [MANUAL SETTING] (Configuração manual) de acordo com a fonte de luz.</li> <li>Selecione [MWB] (Balanço do branco manual) em [WB] (Balanço do branco) enquanto segura uma folha de papel branco em frente à filmadora, de forma que o papel branco preencha a tela. Toque continuamente em <b>OK</b> até aparecer o indicador .</li> </ul>
<b>Não é possível configurar o equilíbrio de branco.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta função não pode ser utilizada se [SEPIA] (Sépia) ou [MONOTONE] (Monocromático) estiverem selecionados como efeitos.</li> <li>Não escolha a opção [TWILIGHT] (Entardecer) na seleção de cenas.</li> </ul>
<b>A velocidade de filmagem contínua é lenta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A velocidade de filmagem contínua diminuirá após filmagens contínuas.</li> <li>A velocidade de filmagem contínua pode diminuir dependendo da mídia de gravação ou em determinadas condições de gravação.</li> </ul>
<b>Aparece uma faixa de luz brilhante no monitor LCD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isso acontece quando existe uma fonte de luz brilhante perto da filmadora. Não é sinal de defeito. Mude a direção da filmadora para evitar que a fonte de luz apareça na sua linha de visão.</li> </ul>

	Problema	Ação
Reprodução	<b>O som ou vídeo é interrompido.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Às vezes, a reprodução é interrompida na seção de conexão entre duas cenas. Não é sinal de defeito.</li> </ul>
	<b>Não é possível encontrar um vídeo gravado.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione [PLAYBACK MPG FILE] (Rep. de arquivos MPG) e depois procure o vídeo na tela de índice. (Os arquivos de vídeo que têm informação de gestão danificada podem ser reproduzidos).</li> <li>• Cancele as funções de exibição de grupo e procura por data.</li> <li>• Altere a definição em [REC MEDIA FOR VIDEO] (Gravar mídia para vídeo) ou [REC MEDIA FOR IMAGE] (Gravar mídia para imagem). (Os arquivos gravados em outras mídias não são exibidos).</li> </ul>
	<b>Algumas funções não podem ser usadas ao reproduzir um DVD de backup (cópia de segurança) através de um gravador de DVD ligado à filmadora.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As seguintes funções não podem ser usadas para um DVD de backup (Cópia de segurança).  <b>Quando reproduzir vídeo</b>            - Procurar o índice por data            - Efeitos de reprodução  <b>Quando reproduzir uma foto.</b>            - Efeitos de reprodução</li> </ul>
Outros problemas	<b>A filmadora funciona lentamente ao alternar entre o modo de vídeo e o modo de foto, ou ao ligar e desligar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se existirem muitos arquivos (como arquivos de vídeo) na filmadora, esta demora algum tempo para responder. Recomendamos que copie todos os arquivos para o computador e que apague os da filmadora.</li> </ul>
	<b>A luz não pisca durante o carregamento da bateria.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a carga restante da bateria. (Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz não pisca).</li> <li>• Ao recarregar em ambientes quentes ou frios, certifique-se de que a bateria está sendo carregada dentro do intervalo de temperatura permitido. (Se a bateria estiver sendo recarregada fora do intervalo de temperatura permitido, o carregamento poderá ser interrompido para proteger a bateria.)</li> </ul>
	<b>O controle remoto não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua a bateria.</li> <li>• Ajuste o [REMOTE] (Controle remoto) para [ON] (Ativado).</li> <li>• O controle remoto pode não funcionar em locais externos ou em locais expostos a luz forte.</li> </ul>
	<b>[GZ-MG680] Ao estabelecer a conexão com cabo HDMI, a imagem e o som podem surgir de forma incorreta na TV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ao estabelecer a conexão com cabo HDMI, a imagem e o som podem surgir de forma incorreta na TV dependendo da TV. Nestes casos, faça as seguintes operações.            1) Desligue o cabo HDMI e ligue-o novamente.            2) Desligue a filmadora e ligue-a novamente.</li> </ul>
	<b>[GZ-MG680] As funções HDMI-CEC não funcionam corretamente, e a TV não funciona simultaneamente com a filmadora.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dependendo das características técnicas, os aparelhos de TV podem funcionar de modo diferente, mesmo quando cumprem com a norma HDMI-CEC. Portanto, as funções HDMI-CEC da filmadora não garantem quanto ao funcionamento conjunto com todos os aparelhos de TV. Se isso acontecer, ajuste [HDMI CONTROL] (Controle HDMI) para [OFF] (Desativar).</li> </ul>


# Guia de Solução de Problemas (Continuação)

Problema		Ação
Outros Problemas	<b>GZ-MG680</b> O idioma no monitor foi alterado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Isso pode acontecer quando conectar a filmadora a um televisor que tenha uma configuração de idioma diferente utilizando um cabo HDMI.</li></ul>
	Não consegue transferir o ficheiro para o YouTube™	<ul style="list-style-type: none"><li>• É necessário ter uma conta YouTube™ para transferir ficheiros para o YouTube™. Crie uma conta.</li><li>• Consulte "Q&amp;A", "Informações Mais Recentes", "Informações de Transferência", etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.</li></ul>
	Não consegue exportar o ficheiro para o iTunes®	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consulte "Q&amp;A", "Informações Mais Recentes", "Informações de Transferência", etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.</li></ul>

## ■ Se ocorrer um defeito no disco rígido (HDD)

- ① Execute [FORMAT HDD] (Formatar HDD). (Todos os dados são excluídos).
- ② Se isso não resolver o problema, efetue uma verificação do disco a partir de um computador após a formatação.
- ③ Se isso não resolver o problema, entre em contato com o serviço de assistência ao cliente JVC para reparação.

## ■ Para reiniciar a filmadora quando esta não funcionar normalmente



- ① Feche o monitor LCD e remova a fonte de alimentação (bateria ou Adaptador de CA) da filmadora e, em seguida, coloque-a novamente.
- ② Execute [FACTORY PRESET] (Pré-ajuste de fábrica). (  pág. 62)

# Indicações de Advertência

Indicação	Ação
<b>SET DATE/TIME! (Ajuste Data/Hora!)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste o relógio. Se a mensagem continuar aparecendo depois de acertar o relógio, isso significa que a pilha do relógio se esgotou. Entre em contato com o representante da JVC mais próximo.</li> </ul>
<b>COMMUNICATING ERROR (Erro de comunicação)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se que esteja utilizando baterias JVC.</li> </ul>
<b>CANNOT USE IN VIDEO MODE (Não pode ser utilizado em modo de vídeo)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [REC MEDIA FOR VIDEO] (Gravar mídia para vídeo) para [HDD] (Disco rígido).</li> <li>Substitua o cartão microSD.</li> </ul>
<b>NOT FORMATTED (Não formatado)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecione [OK] e selecione [YES] (Sim) para efetuar a formatação.</li> </ul>
<b>FORMAT ERROR! (Erro na formatação!).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique o processo de funcionamento e volte a efetuar o procedimento.</li> <li>Desligue a filmadora e ligue-a novamente.</li> </ul>
<b>DATA DELETION ERROR (Erro ao apagar os dados).</b>	
<b>HDD ERROR! (Erro no disco rígido)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Efetue a formatação. (Todos os dados são excluídos).</li> <li>Desligue a filmadora e ligue-a novamente.</li> </ul>
<b>MEMORY CARD ERROR! (Erro no cartão de memória)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Efetue a formatação. (Todos os dados são excluídos).</li> <li>Retire o cartão microSD e volte a inseri-lo. (Não é possível utilizar o MultiMediaCard).</li> <li>Remova qualquer tipo de sujeira nos terminais do cartão microSD.</li> <li>Insira o cartão microSD antes de ligar a filmadora.</li> <li>Desligue a filmadora e ligue-a novamente.</li> </ul>
<b>CANNOT TAKE MORE STILL IMAGES AT THE MOMENT (Não é possível tirar mais fotos)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pare a gravação de vídeo e, em seguida, grave uma foto. (Se um cartão microSD for retirado ou inserido durante a gravação de vídeo, não é possível gravar uma foto).</li> </ul>
<b>DROP DETECTION WORKED AND THE POWER IS TURNED OFF (A detecção de choques funcionou e a câmera está desligada)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [REC MEDIA FOR VIDEO] (Gravar mídia para vídeo) para [SD] (cartão microSD) e depois grave para um cartão microSD.</li> <li>Desligue a filmadora e ligue-a novamente.</li> <li>Evite submeter à filmadora a vibrações e impactos.</li> </ul>
<b>RECORDING CANCELLED (Gravação cancelada)</b>	
<b>RECORDING FAILURE (Falha na gravação)</b>	<p><b>Cartão microSD:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Retire o cartão microSD e volte a inseri-lo. (Não é possível utilizar o MultiMediaCard).</li> <li>Remova qualquer tipo de sujeira nos terminais do cartão microSD.</li> <li>Insira o cartão microSD antes de ligar a filmadora.</li> </ul>
<b>PLAYBACK FAILED (Falha ao reproduzir)</b>	<p><b>HDD (Disco rígido):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Não submeta a filmadora a impacto/vibrações.</li> </ul>

# Indicações de Advertência (Continuação)

Indicação	Ação
<b>VIDEO MANAGEMENT FILE IS DAMAGED, RECOVERY IS REQUIRED TO RECORD/PLAYBACK, RECOVER?</b> (Arquivo de gerenciamento danificado para gravação/reprodução, é necessário recuperá-lo, recuperar?)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione [OK] para recuperar.</li> </ul>
<b>UNSUPPORTED FILE!</b> (Arquivo não suportado!)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilize arquivos gravados com a filmadora. (Arquivos gravados com outro dispositivo podem não ser reproduzidos).</li> </ul>
<b>THIS FILE IS PROTECTED</b> (Este arquivo está protegido)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desative a função [PROTECT/CANCEL] (Proteger/Cancelar) no MENU.</li> </ul>
<b>INSUFFICIENT SPACE</b> (Espaço insuficiente)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague arquivos. Mova os arquivos para um computador ou para outro dispositivo.</li> <li>• Substitua o cartão microSD por um novo.</li> </ul>
<b>NUMBER OF FOLDERS OVERFLOW</b> (Número de pastas excedido)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o destino do backup (cópia de segurança) por outro disco.</li> </ul>
<b>UPPER LIMIT OF RECORDABLE NUMBER OF FOLDERS/ FILES HAS BEEN REACHED</b> (Atingido o limite superior do número de pastas/arquivos graváveis)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mova os arquivos ou pasta para um computador ou para outro dispositivo e, em seguida, formate o disco rígido da filmadora ou o cartão microSD.</li> <li>• Selecione [FILE + MANAGEMENT NO] (No de Arquivo + Gerenciamento) ou [FORMAT HDD] (Formatar o HDD (Disco rígido)) ou [FORMAT SD CARD] (Formatar o cartão microSD)</li> </ul>
<b>SCENE QUANTITY LIMIT EXCEEDED</b> (Excedido o limite de listas de cenas)	
<b>PLAYLIST QUANTITY EXCEEDS LIMIT</b> (Excedido o limite de listas de reprodução)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando criar um DVD, reduza o número de listas de reprodução a serem salvas.</li> <li>• Reduza o número de arquivos da lista de reprodução para 99 ou menos.</li> </ul>
<b>NO REGISTERED SCENES IN PLAYLIST SOME OF SCENES MAY NOT BE PLAYED BACK</b> (Não existe cenas registradas na lista de reprodução, algumas cenas podem não ser reproduzidas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague a lista de reprodução e, em seguida, crie uma nova.</li> </ul>
<b>POWER IS OFF, OR USB DEVICE IS UNSUPPORTED</b> (Alimentação desligada ou dispositivo USB não suportado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue a alimentação do dispositivo USB conectado.</li> <li>• Ligue o adaptador de CA ao gravador de DVD.</li> </ul>

Indicação	Ação
DVD-RW DISC HAS BEEN ALREADY USED (Utilizado um disco DVD-RW)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Substitua o disco do gravador de DVD por outro disco. (Um disco DVD-RW pode ser iniciado).</li> </ul>
FINALIZATION FAILED (Falha na finalização)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Substitua o disco do gravador de DVD por outro disco.</li> </ul>
NO FILES (Nenhum arquivo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deslize o interruptor de modo para selecionar o modo pretendido (  ou  ).</li> </ul>

## Limpeza

Antes de limpar a filmadora, desligue-a e retire a bateria e o adaptador CA.

### ■ Para limpar a filmadora

Limpe cuidadosamente a filmadora com um pano macio. Se a filmadora estiver muito suja, umedeça um pano em detergente neutro diluído e torça-o bem antes de passar. Depois de limpar com o pano úmido, limpe novamente com um pano seco.

### ■ Para limpar o monitor LCD

Limpe cuidadosamente o monitor LCD com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor LCD.

### ■ Para limpar a lente

Limpe cuidadosamente com um papel para limpeza de lente.

#### NOTA

- Evite utilizar produtos de limpeza fortes, como a benzina ou o álcool.
- Se não for periodicamente limpa, a lente pode ficar com bolor.
- Quando utilizar um produto de limpeza ou um tecido com algum tratamento químico, consulte as precauções de cada produto.

# Especificações

## ■ Gerais

### Fonte de alimentação

- 11 V CC (Utilizando o adaptador de CA)
- 7,2 V CC (Utilizando a bateria)

### Fonte de consumo

- Aproximadamente 2,3 W\*
- \* Quando o LED estiver apagado e a luz de fundo do monitor estiver ajustada no modo [STANDARD] (Padrão). Nível da corrente de consumo: 1A

### Dimensões (L x A x P)

- 53 mm x 68 mm x 113 mm

### Peso

- Aproximadamente 305 g
- Aproximadamente 350 g (incluindo a bateria)

### Temperatura de operação

- 0°C a 40°C

### Temperatura de armazenamento

- 20°C a 50°C

### Umidade de operação

- 35% a 80%

## ■ Filmadora/Monitor LCD

### Captura

- CCD de 1/6" (800.000 pixels)

### Lente

- F 1.8 a 4.0, f = 2,2 mm a 77,0 mm, lente de zoom automático de 35:1.

### Diâmetro do filtro

- ø30,5 mm

### Monitor LCD

- 2,7" medido diagonalmente, painel LCD / Sistema de matriz ativa TFT

### LED

- Alcance de 1,5 m (distância recomendável para a gravação contínua de fotos)

## ■ Conectores

### Entrada/saída AV

- Entrada de vídeo\*: 0.8 V (p-p) a 1.2 V (p-p), 75 Ω
- Saída de vídeo: 1.0 V (p-p), 75 Ω
- Entrada de áudio\*: 300 mV (rms), 50 K Ω \*
- Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 K Ω \*

\* [GZ-MG680] somente

### [GZ-MG680] HDMI

- Mini-conector HDMI

### USB

- Mini USB tipo A e tipo B, compatível com USB 2.0

## ■ Adaptador de CA

### Alimentação

- CA 110 V a 240 V~, 50 Hz/60 Hz

### Saída

- CC 11 V ---, 1 A

## ■ Controle Remoto

### Fonte de alimentação

- CC 3 V

### Vida útil da bateria

- Aproximadamente 1 ano (dependendo da frequência de uso)

### Distância de operação

- Dentro de 5 m

### Temperatura de operação

- 0°C a 40°C

### Dimensões (L x A x P)

- 42 mm x 14,5 mm x 91 mm

### Peso

- Aproximadamente 30 g (incluindo a bateria)

## ■ Fotos

### Formato

- JPEG

### Tamanho da imagem

- 832 x 624

### Qualidade da imagem

- [FINE] (Alta) / STANDARD (Padrão)

## ■ Vídeo

### Formato do sinal

- Padrão NTSC

### Formato de Gravação/Reprodução

- Vídeo: MPEG-2
- Áudio: Dolby Digital (2 canais)

### Modo de gravação (vídeo)

- ULTRA FINE (Ultra-elevada): 720 x 480 pixels, 8,5 Mbps (VBR)
- FINE (Alta): 720 x 480 pixels, 5,5 Mbps (VBR)
- NORMAL: 720 x 480 pixels, 4,2 Mbps (VBR)
- ECONOMY (Econômica): 352 x 240 pixels, 1,5 Mbps (VBR)

### Modo de gravação (áudio)

- ULTRA FINE (Ultra-elevada): 48 kHz, 384 kbps
- FINE (Alta): 48 kHz, 384 kbps
- NORMAL: 48 kHz, 256 kbps
- ECONOMY (Econômica): 48 kHz, 128 kbps

Design e especificações sujeitos a mudança sem aviso prévio.



h: hora/m: minuto

**Tempo aproximado de gravação (para vídeo)**

Mídia de gravação Qualidade	HDD (Disco rígido)		Cartão microSD	
	<b>GZ-MG630</b> 60 GB	<b>GZ-MG680</b> 120 GB	4 GB	8 GB
ULTRA FINE (Ultra-elevada)	14 h 20 m	28 h 40 m	57 m	1 h 54 m
FINE (Alta)	21 h 20 m	42 h 40 m	1 h 25 m	2 h 50 m
NORMAL	28 h 10 m	56 h 20 m	1 h 53 m	3 h 46 m
ECONOMY (Econômica)	75 h 00 m	150 h 00 m	4 h 58 m	9 h 56 m

**Número aproximado de imagens (para fotos)**

Podem ser gravadas até 9999 fotos no disco rígido em qualquer um dos modos.

Mídia de gravação Tamanho/Qualidade da imagem		Cartão microSD					
		256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
4:3	832 x 624 / FINE (Alta)	1010	2050	4160	7625	9999	9999
	832 x 624 / STANDARD (Padrão)	1515	3080	6240	9999	9999	9999

h: hora/m: minuto

**Tempo de carga/gravação necessário (aproximadamente)**

Bateria	Tempo de carregamento	Tempo de gravação
BN-VF808U (Fornecida)	1 h 50 m	2 h 5 m*
BN-VF815U	2 h 40 m	4 h 15 m*
BN-VF823U	3 h 40 m	6 h 25 m*

- Quando o LED estiver apagado e a luz de fundo do monitor estiver ajustada no modo [STANDARD] (Padrão).

# Cuidados

## Adaptador de CA

Quando estiver utilizando o adaptador de CA em outras regiões que não seja os EUA.

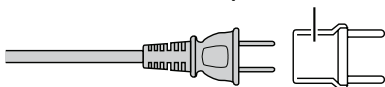
O adaptador de CA possui o recurso de seleção automática de tensão na faixa de CA de 110 V até 240 V.

### USANDO UM ADAPTADOR DE TOMADA CA COMUM.

Caso conecte o cabo de força da filmadora em uma tomada elétrica CA diferente do tipo de série C73 do Padrão Nacional Americano, utilize um adaptador de tomada CA denominada "Tomada Siemens", conforme exibido.

Para este adaptador de tomada CA, consulte um revendedor JVC mais próximo.

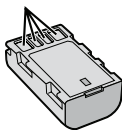
### Adaptador de tomada



## Bateria

A bateria fornecida é de íons lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, certifique-se de ler as precauções a seguir:

### Terminais



#### • Para evitar acidentes

...**não** queime.

...**não** coloque os terminais em curto-circuito.

Mantenha longe de objetos metálicos quando não estiver em uso. Quando transportar a filmadora, certifique-se de que a tampa da bateria fornecida esteja colocada. Se a tampa da bateria não estiver colocada, transporte-a em uma embalagem plástica.

...**não** modifique nem desmonte.

...**não** exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C, pois pode superaquecer, explodir ou provocar um incêndio.

#### • Para evitar danos e prolongar a vida útil

...**não** a submeta a pancadas desnecessárias.

...carregue-a dentro dos níveis de temperatura de 10°C a 35°C. As temperaturas mais frias impedem a reação química. E as temperaturas mais quentes podem impedir que a carga seja concluída.

...guarde-a num local frio e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumenta a descarga natural e diminui a vida útil da bateria.

...caso tenha que guardar a bateria durante um longo período, carregue-a totalmente e descarregue-a de seis em seis meses

...quando não estiver utilizando-a, retire-a do carregador ou da tomada, já que alguns equipamentos mantêm a corrente mesmo depois de desligados.

## Mídia de Gravação

#### • Certifique-se de seguir as orientações abaixo para evitar corromper ou danificar a mídia de gravação.

- Não dobre ou deixe a mídia de gravação cair, nem a submeta a pressão, pancadas ou vibrações fortes.
  - Não deixe respingar água na mídia de gravação.
  - Não utilize, substitua ou armazene a mídia de gravação em lugares expostos à eletricidade estática ou ruído elétrico intenso.
  - Não desligue a filmadora ou remova a bateria ou adaptador de CA durante a gravação, reprodução ou ao acessar a mídia de gravação.
  - Não coloque a mídia de gravação próxima a objetos que possuam forte campo magnético ou que emitam fortes ondas eletromagnéticas.
  - Não armazene a mídia de gravação em locais com alta temperatura ou alta umidade.
  - Não toque nas partes metálicas.
- Ao formatar ou apagar dados utilizando a filmadora, somente as informações de gerenciamento do arquivo são alteradas. Os dados não são completamente apagados do disco rígido (HDD). Se desejar apagar completamente todos os dados, recomendamos utilizar um software disponível comercialmente que seja especialmente projetado para esse fim, ou destrua fisicamente a filmadora com um martelo, etc.

## Disco Rígido

- Não utilize a filmadora em locais onde seja submetida a vibração ou sons elevados.
- Se mover subitamente a unidade, pode acionar a função de detecção de choques e a filmadora poderá desligar.

## Monitor LCD

#### • Para evitar danificar o monitor LCD, NÃO

...exerça pressão sobre ele, nem o submeta a choques.

...coloque a filmadora com o monitor LCD virado para baixo.

#### • Para prolongar a vida útil

...evite limpá-lo com um pano áspero.

## Unidade principal

#### • Por razões de segurança, NÃO

...abra o chassi da filmadora.

...desmonte ou modifique o equipamento.

...permita que substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos caiam dentro do equipamento.

...retire a bateria nem desconecte a fonte de alimentação quando a filmadora estiver ligada.

- ...deixe a bateria acoplada à filmadora quando não estiver em uso.
- ...coloque fontes de chama direta, como velas acesas, sobre o equipamento.
- ...exponha o equipamento a goteiras ou respingos.
- ...deixe poeira ou objetos metálicos em contato com o plugue de energia ou a uma tomada de energia CA.
- ...insira qualquer objeto na filmadora.

#### • Evite utilizar o equipamento

- ...em locais sujeitos a pó ou umidade excessiva.
- ...em locais sujeitos a fumaças ou vapores, como perto de um fogão de cozinha.
- ...em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
- ...perto de um equipamento de televisão.
- ...perto de equipamentos que geram campos elétricos ou magnéticos fortes (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
- ...em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- ...em locais sujeitos à pressão baixa do ar mais de 3000 m acima do nível do mar).

#### • NÃO deixe o equipamento

- ...em locais com temperatura superior a 50°C.
- ...em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente elevada (acima de 80%).
- ...sob a luz solar direta.
- ...em um veículo fechado no verão.
- ...perto de um aquecedor.
- ...em lugares altos, como sobre uma TV. Deixar o equipamento em lugares altos enquanto um cabo estiver conectado pode resultar no mau funcionamento se o cabo ficar preso e o equipamento cair no chão.

#### • Para proteger o equipamento, NÃO

- ...molhe.
- ...deixe cair, nem bata com ele em objetos duros.
- ...sujeito à vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
- ...mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes durante muito tempo.
- ...exponha a lente à luz solar direta.
- ...balance excessivamente ao utilizar a alça de mão.
- ...balance excessivamente a bolsa maleável com a filmadora lá dentro.
- ...coloque a filmadora em áreas com pó ou areia, tais como a praia.

#### • Para prevenir que a filmadora caia,

- Insira a alça de ombro firmemente e aperte a alça de transporte firmemente.
- Quando utilizar a filmadora com um tripé, acople-a ao tripé firmemente.

Se a filmadora cair, você poderá se ferir e a filmadora poderá ser danificada. É necessário manter uma supervisão de perto quando uma criança utilizar esta filmadora.

# Contrato de Licença do Software da JVC

CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE  
DA JVC

## IMPORTANTES

AOS CLIENTES: LEIA COM ATENÇÃO  
O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA  
ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O  
PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO  
"DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa")  
NO SEU PC.

O direito de utilização do Programa é  
concedido pela Victor Company of Japan,  
Limited ("JVC") ao Usuário na condição de que o  
mesmo aceite as cláusulas aqui mencionadas.  
Caso o Usuário não as aceite, não poderá  
instalar nem utilizar o Programa.  
NO ENTANTO, INSTALAR OU UTILIZAR O  
PROGRAMA INDICA A ACEITAÇÃO POR  
PARTE DO USUÁRIO DESTES TERMOS E  
CONDIÇÕES.

## 1 DIREITOS AUTORAIS; DE PROPRIEDADE

O Usuário reconhece que todos direitos autorais  
e outros direitos de propriedade intelectual do  
Programa são de propriedade da JVC e do seu  
licenciado, e permanecem em propriedade da  
JVC e de tal licenciado. O Programa está  
protegido pelas leis de direito autorais do Japão e  
de outros países, e pelas Convenções  
associadas.

## 2 CONCESSÃO DE LICENÇA

- (1) Nos termos e condições do presente  
Contrato, a JVC concede ao Usuário o direito  
não exclusivo de utilizar o Programa. O  
Usuário pode instalar e utilizar o  
Programa em uma unidade de disco rígido  
ou em outros dispositivos de armazenamento  
incorporados no PC do Usuário.
- (2) O Usuário pode fazer uma (1) cópia do  
Programa apenas para fins de cópia de  
segurança ou de arquivo pessoal.

## 3 RESTRIÇÃO RELATIVA AO PROGRAMA

- (1) O Usuário não pode realizar engenharia reversa,  
descompilar, desmontar, rever ou modificar o  
Programa, exceto se for expressamente autorizado  
pela lei vigente.
- (2) O Usuário não pode copiar nem utilizar o  
Programa, no todo ou em parte, para outros fins  
que não os expressamente especificados no  
presente Contrato.
- (3) O Usuário não tem o direito de conceder uma  
licença de utilização do Programa e não pode  
distribuir, alugar, arrendar ou transferir o Programa  
a terceiros ou de qualquer outra forma permitir a  
utilização do Programa por parte de terceiros.

## 4 GARANTIA LIMITADA

A JVC garante que qualquer mídia, no qual o  
Programa seja disponibilizado, tem a garantia de  
fabricação durante um período de trinta (30)  
dias a partir da data de aquisição de qualquer  
produto fornecido juntamente com o Programa.  
A responsabilidade integral da JVC e o recurso  
exclusivo do Usuário relativo ao Programa será a  
substituição da mídia com defeito. EXCETO AS  
GARANTIAS EXPRESSAS AQUI INDICADAS  
E ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA  
LEI VIGENTE, A JVC E OS SEUS  
LICENCIADORES ISENTAM-SE DA  
RESPONSABILIDADE SOBRE QUALQUER  
OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU  
IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE  
LIMITANDO, A GARANTIAS IMPLÍCITAS OU  
COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM  
FIM ESPECÍFICO RELATIVO AO PROGRAMA  
E AOS MATERIAIS IMPRESSOS. CASO SURJA  
ALGUM PROBLEMA COM OU CAUSADO  
PELO PROGRAMA, O USUÁRIO DEVERÁ  
ARCAR COM OS CUSTOS DE RESOLUÇÃO  
DE TAL PROBLEMA NO PROGRAMA.

## 5 RESPONSABILIDADE LIMITADA

LEI APLICÁVEL, EM NENHUM CASO A  
JVC E OS SEUS LICENCIADORES SERÃO  
RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DANO  
INDIRETO, ESPECIAL, ACIDENTAL OU  
CONSEQUENCIAL, INDEPENDENTEMENTE  
DA FORMA DE AÇÃO, QUER EM CONTRATO,  
PREJUÍZO, RESULTANTE OU DE QUALQUER  
FORMA RELACIONADO COM A  
UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE  
UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA; MESMO QUE  
A JVC TENHA SIDO INFORMADA SOBRE A  
POSSIBILIDADE DA OCORRÊNCIA DE TAIS  
DANOS. O USUÁRIO INDENIZARÁ E  
ISENTARÁ A JVC DE QUALQUER PERDA,  
RESPONSABILIDADE OU CUSTO  
RESULTANTE, OU DE QUALQUER FORMA  
RELACIONADO COM RECLAMAÇÕES  
APRESENTADAS POR TERCEIROS E  
RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO  
PROGRAMA.

## 6 TERMO

O presente Contrato torna-se efetivo na data em que o Usuário instala e utiliza o Programa no computador e continua efetivo até o término sob os termos da disposição aqui mencionada. Caso o Usuário infrinja qualquer uma das disposições do presente Contrato, a JVC pode rescindi-lo sem avisar previamente o Usuário. Nesse caso, a JVC pode interpor ação contra o Usuário por danos causados pela infração do mesmo. Caso o presente Contrato seja rescindido, o Usuário deverá destruir de imediato o Programa armazenado no computador (incluindo a remoção do Programa no computador do Usuário) e abdicar da propriedade de tal Programa.

## 7 CONTROLE DE EXPORTAÇÃO

O Usuário concorda em não expedir, transferir ou exportar o Programa ou as informações e tecnologias subjacentes a qualquer país ao qual o Japão e outros países em questão tenham interposto um embargo a tais mercadorias.

## 8 USUÁRIOS DO GOVERNO DOS EUA

Se você for a um órgão dos Estados Unidos da América (o "Governo"), terá a comprovação da representação da JVC de que o Programa é um "Item Comercial" como definido pela Federal Acquisition Regulation (FAR), parte 2.101 (g), que consiste da não divulgação do "Commercial Computer Software" (Software Comercial) conforme esses itens são utilizados nos termos da FAR, parte 12.212, e, sendo apenas licenciado para você com os mesmos direitos de utilização que a JVC concede a todos os usuários finais comerciais nos termos do presente Contrato.

## 9 GERAL

- (1) Nenhuma modificação, alteração, adição, eliminação do ou ao presente Contrato será válida, exceto quando redigida e assinada por um representante autorizado da JVC.
- (2) Se qualquer uma das partes do presente Contrato for invalidada por ou em resultado de qualquer lei com jurisdição sobre o presente Contrato, as disposições restantes permanecerão em vigor e em efeito.
- (3) O presente Contrato será regido e interpretado de acordo com a legislação japonesa. A Comarca de Tóquio tem jurisdição sobre todos os litígios resultantes da execução, interpretação e aplicação do presente Contrato.

Victor Company of Japan, Limited

## NOTA

Se o Usuário adquirir o Programa na Alemanha, as disposições das Seções 4 (Garantia Limitada) e 5 (Responsabilidade Limitada) supramencionadas serão substituídas pelas seções da versão alemã do presente Contrato.

## CUIDADO!

- Utilize este equipamento de acordo com os procedimentos de funcionamento descritos neste manual.
- Utilize apenas o CD-ROM fornecido. Nunca utilize outro CD-ROM para executar este software.
- Não tente modificar este software.
- As alterações ou modificações efetuadas sem aprovação da JVC podem anular a permissão de utilização do equipamento concedida ao usuário.

## Como manusear um CD-ROM

- Tome cuidado para não sujar ou riscar a superfície espelhada (face oposta à superfície impressa).
- Não escreva nada nem cole um adesivo sobre a superfície frontal ou traseira. Se o CD-ROM ficar sujo, limpe-o delicadamente com um pano macio a partir do furo central para a borda externa.
- Não utilize limpadores de discos convencionais ou limpadores em spray.
- Não dobre o CD-ROM ou toque na sua superfície espelhada.
- Não armazene o CD-ROM em ambiente empoeirado, quente ou úmido. Proteja-o contra a luz solar direta.

**É possível consultar as informações mais recentes (em inglês) sobre o programa de software fornecido no nosso site**  
<http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

# Terminologias

<b>A</b>	Adaptador de CA .....	16, 74	Formatar o Cartão SD .....	64	
	Ajuste da Data/Hora .....	5	Formatar o Disco Rígido (HDD) .....	64	
	Ajuste do Brilho .....	29	<b>G</b>	Ganho .....	60
	Ajuste do Idioma .....	17		Gravação Manual .....	28
	Ajuste do Relógio .....	16		Gravador de DVD .....	44
	Ajustes do Menu .....	59	<b>H</b>	HDMI .....	31, 33, 63
	Apagar Arquivos .....	34		Horário de Verão .....	16
	Área de Fotometria .....	30	<b>I</b>	Informações de Arquivos .....	37
	Atualizar o Software .....	62		Início Rápido .....	62
<b>B</b>	Balança de Branco (WB) .....	30		iTunes .....	55
	Bateria .....	16, 74	<b>L</b>	LED .....	22
	Botão de Gravação .....	62		Leitor de Mídia Portátil .....	55
	Brilho do Monitor .....	61		Listas de Reprodução (Playlist) .....	40
	Buscar Arquivo .....	26, 27		Luz de Fundo do Monitor .....	61
	Tela de Índice de Datas .....		<b>M</b>	Mídia de Gravação .....	64, 74
	Tela de Evento .....			Modo de Demonstração .....	61
	Tela de Índice de Grupo .....			Modo de Exportação para Biblioteca .....	55
<b>C</b>	Cabo USB .....	44, 49		Modo do Obturador .....	59
	Carga Restante da Bateria .....	22		Monitor LCD .....	14, 74
	Cartão microSD .....	19		Mover Arquivos .....	43
	CD-ROM .....	10, 48	<b>N</b>	Número de Imagens .....	73
	Compensação da Luz de Fundo .....	28	<b>P</b>	Pré-ajuste de Fábrica .....	62
	Conexão AV .....	31, 53, 54		Proteção Contra o Vento .....	60
	Controle de Gravação na Tela .....	20		Proteção de Arquivos .....	36
	Controle de Zoom na Tela .....	22	<b>Q</b>	Qualidade da Imagem .....	60
	Controle Remoto .....	11, 13, 62		Qualidade do Vídeo .....	60
	Cópia de Segurança em DVD .....	44	<b>R</b>	Registro de Eventos .....	23
	Copiando Arquivos .....	43		Reprodução do Resumo .....	24, 47
<b>D</b>	Desligamento Automático .....	61		Reprodução para Duplicação .....	53
	Deteção de Quedas .....	62	<b>S</b>	Saída de Vídeo .....	63
	Disco Rígido .....	74		Seleção da Cena .....	29
<b>E</b>	Editando Arquivos .....	39		Selecionar aspecto da imagem .....	60
	Efeito .....	30		Som de Operação .....	61
	Entrada Analógica (Alternar para I/O .....	63	<b>T</b>	Tele Macro .....	30
	Analógica) .....			Tempo de Gravação .....	73
	Estabilizador de Imagem Digital (DIS) .....	60		Timer Automático .....	59
	Estilo do Visor de Data .....	61		Título de Imagem .....	41
	Excluir Dados do Disco Rígido (HDD) .....	64	<b>V</b>	Velocidade do Obturador .....	29
	Exibe na TV .....	63		Visualização Rápida .....	20, 21
<b>F</b>	Fazendo Upload (Carregar) de Arquivos .....	57		Volume do Alto-falante .....	24
	Finalizar .....	44	<b>Y</b>	YouTube .....	57
	Foco .....	29	<b>Z</b>	Zoom .....	22, 60

# JVC





**JVC**



**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA